من مطبوعات المجمع العلمي الكردي

GÎYANÊ MIROVÎ

جسم الانسان

HUMAN BODY

تـأليف
عزيز رشيد عقراوي
العضو العامل للمجمع العلمي الكردي

WÊNÊT GÎYANÊ MIROVÎ U NAVÊT NEXOŞYA

DANER
EZIZ REŞÎD AKREYÎ

MAFÊT ÇAPKIRINÊ PARÊZTÎNE

ÇAPA ÊKÊ

1978

GÎYANÊ MIROVÎ

جسم الانسان

HUMAN BODY

WÊNÊT GÎYANÊ MIROVÎ U NAVÊT NEXOŞYA

DANER

EZIZ REŞÎD AKREYÎ

MAFÊT ÇAPKIRINÊ PARÊZTÎNE

ÇAPA ÊKÊ

1978

المقـــدمة

بالنظر للصعوبات التي يواجهها الطلبة وغيرهم من الذين يدرسون بنية الانسان وعناصرها الاساسية بدون تشريح الجثة أو عند عـدم تيسر وسائل الايضاح الضرورية بشكل مبسط وواضح ، وبسبب قلة الجثث ووسائل الايضاح المختلفة في متناول أيدي الطلبة والمعنيين ، فقد فكرت بأنه من المفيد أن اقدم الى الطلبة بشكل خاص والى القراء الكرام بشكل عـام هذا المعجم الملون الصغير الـذي يوضح ويشـرح باختصار مختلف أعضاء جسم الانسان بالاضافة الى أسماء الامراض باللغات : الكردية والعربية والانكليزية أو اللاتينية .

وعلى الرغم من أن هذه الكراسة المختصرة ربما لا تؤمن متطلبات الباحث الدقيق أو ربما تكون فيها بعض الامور مفقودة وقد يكون فيها بعض مواطن الضعف ، الا أنهـا تحتوي على جميع الامـور الجوهرية الضرورية للدراسة العامة لجسم الانسان .

آمل مخلصا أن الجـهود التي بذلتها في هذا المجـال تؤدي بعض الفائدة الى القراء الكرام .

عزيز رشيد عقراوي
العضـو العـامل
للمجمع العلمي الكردي

ســەرەتا

سوختە و مرۆڤێت دیَ یێن کو زانینا پێکهاتنا گیانێ مروڤیَ بۆ وان پێتەڤییە گـەلەك رەنجـا دکێشن ئەگـەر کەلەش و پـێڕەوێن رۆنکرنەڤێ دەست وان نەکەڤن ، ئو لبەر کێمیا وان جەندەکا و پێڕەوا و دەستنەکەڤتنا وان بـۆ هەمیا ، مـن ب فەر دیت کو ڤێ ناميلکـا وێنەکریَ بێخمە ناڤدەستێن خوشك و برایێن سوختە ب تایبەتیَ و نیشتمانیا ب گشتیَ .

ب کورتیَ ، دەسـتگا ، ناڤێت نەخۆشـیا و فەرهەنگوکا گیانێ مرۆڤیَ ب زمانێن : کوردیَ ، ئەرەبیَ و ئینکلیزي یان (لاتینیَ) یێن ڤێ ناميلکێدا هاتینە نڤیسین و وێنەکرن .

هەر چەند ئەڤ ناميلکە ب کورتیَ یا هاتیە دورستکرن و دبیت کێموکورتیَ ژیَ تێدا هەبن چونکیَ ئەڤە ئێکەمین ناميلکەیە ڤیَ رەنگیَ ب کوردی هاتیە دانان ، بەلێ تشتێن بناخەییَ و فەر بۆ زانینێ ییێت تێدا هەین .

هێڤیا من ئەوە کو رەنجا مە کێشای ڤێ مەبەستێدا یا ورجداربیت بۆ خوَندەڤانێن خۆشەڤیَ .

عەزیز ئاکرەییَ
ئەندامێ کارا
کۆرا زانیاریا کوردیَ

PREFACE

Many difficulties face students and others who are engaged in the study of human anatomy and its fundamental parts without the benefit of autopsy and in the absence of the necessary audio-visual aids in a clear and simplified form.

Aware of the general shortage of cadavers and the various audio - visual devises and their nonavailability to school students and ohter concerned persons, I thought it might be helpful to introduce to students in particular and readers in general this modest pictorial dictionary in colour which contains a clear and concise presentation of the names and functions of the various human organs as well as names of diseases in , kurdish, Arabic and English or (Latin) languages.

I am conscious of the fact that such a concise booklet does not meet the needs of a meticulous researcher, it is incomplete and has many shortcomings, it nevertheless contains (all) the essential elements which are necessary for the general study of the human anatomy.

I sincerely hope that my efforts in this regard will result in some benefit to the readers.

Aziz. R. Akrawy
Kurdish Academy

SERETA

Suxte u mirovên dî yên ku zanîna pêkhatina gîyanê mirovî bo wan pêtevyye gelek renca dikêşin eger keleş u pêřewên ronkirnevê dest wan nekevin, u liber kêmya wan cendeka u pêřewa u destnekevtina wan bo hemya, min bi fer dît ku vê namîlka wênekirî bêxme navdestên xuşk u birayên suxte bi taybetî u niştîmanya bi giştî.

Bi kurtî, destga, navêt nexoşya u ferhengoka gîyanê mirovî bi zimanên, Kurdî, Erebî u Inglîzî yan (Latînî) yên vê namîlkêda hatîne nivîsîn u wênekirin.

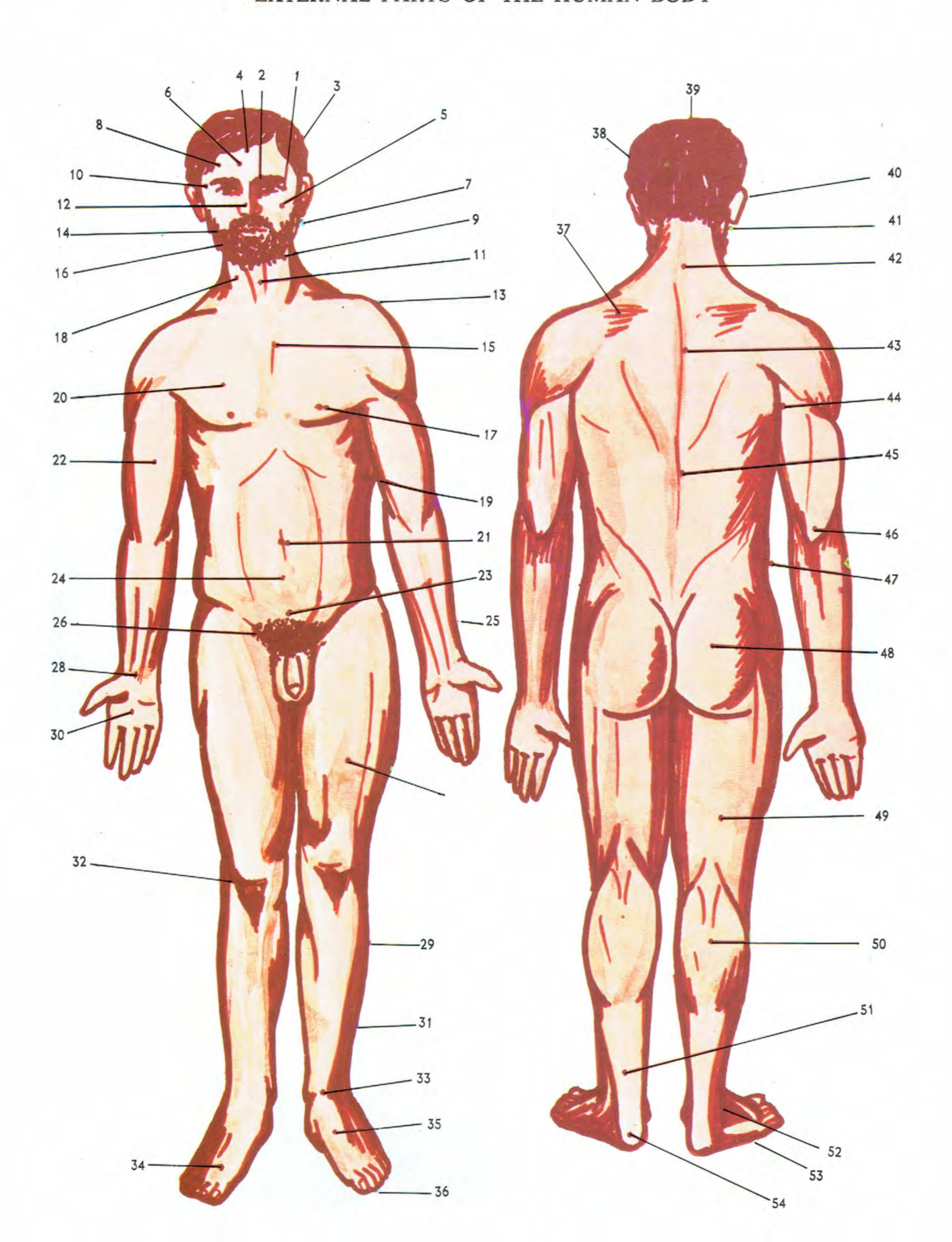
Her çend ev namîlke bi kurtî ya hatye duristkirin u dibût kêmukurtî jî têda hebin çunkî eve êkemîn namîlkeye vî rengî bi Kurdî hatye danan, belê tiştên binaxeyî u fer bo zanînê yên têda heyn.

Hêvya min ewe ku renca me kêşay vê mebestêda ya wircdarbût bo xundevanên xoşevî.

Ezîz. R. Akreyî
Endamê kara
Kora zanyarya Kurdî

PRAÇÊT GÎYANÊ MIROVÎ YÊN DERVE أقسام جسم الانسان الخارجية

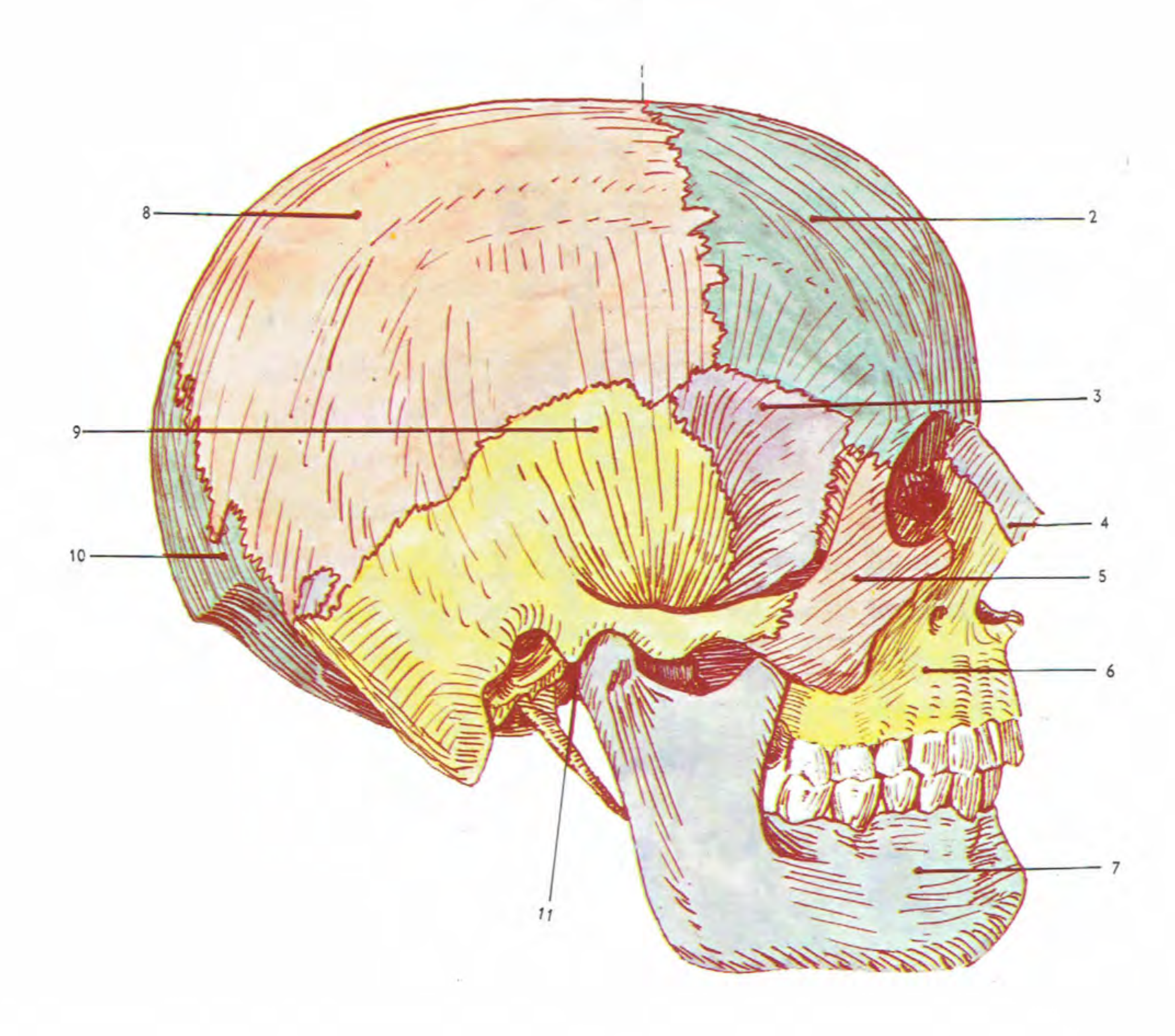
EXTERNAL PARTS OF THE HUMAN BODY



دوَڤاسك	dûvask	مأق • مؤخر العين	outer canthus
چاڤ	çav	عين	eye
پرچ	pirç ; qij ; mû	شعر	hair
گولیَ	gulî	خصلة الشعر • قصة الشعر	lock of hair
سەرێ‌رۆ	serê rû; berê çavî; kulm	وجنة • خـد	cheek
ئـەنیَ	enî ; navçav ; tûk	الجبهة • ناصية • جبين • مقدم الرأس	forehead
روَ	rû ; rûmet ; devuçav ; rûxsar	وجـه	face
قوّچك	qoçk ; qoçeser	هـامة	crown of head
رودين	rudîn ; rîh	لحيـة	beard
جنوَك	cinûk	الصدغ	temple
مازوَيا كرّكرّوّكیّ	mazûya kiȓkiȓokê	حرقدة • جوزة الحلقوم	adam's apple ; laryngeal prominence
دفن	difin ; kepû ; bêvil ; lot	أنف • خشم	nose
سەرمل	sermil ; serpîl ; serkefş ; serşan ; serçingil	كتف • المنكب	shoulder
دەڤ	dev	فـم	mouth
سينگ	sîng	الصـدر	chest ; thorax
ئـەرزين	erzên ; çin	الذقن	chin
گومكیَ	gumkî ; bijkuja memkî; gupka memkî	حلمـة الثدي	nipple
گەردەن. ستوكر	gerden; sto; esto ; stukr; berhefk ; estukr	عنق • جيد • رقبة	neck
تەنشت	tenişt	جنب • جانب الصدر	side of the chest
مەمك	memik ; sîngumemik ; çîçik	ثدي • نهد	breast
ناڤك	navik	السرة	umbilicus
مـل	mil ; pîl ; kefş ; çingil ; basik	العضد	arm
بن‌زك	binzik ; piştîk	عانة	pubes
تـل	til ; zik	بطن	belly ; abdomen
بازوّ	bazo ; zend ; bazend	الساعد	forearm
موَچك	mûçik ; rêv	شعر العانة	pubic hair
ران	ran	فخـذ	thigh
زەندا دەستیَ	zenda destî ; bazenda destî	معصم • رسغ اليد	carpus
لنگ	ling	السـاق	leg
دەست	dest	اليد • الذراع	hand

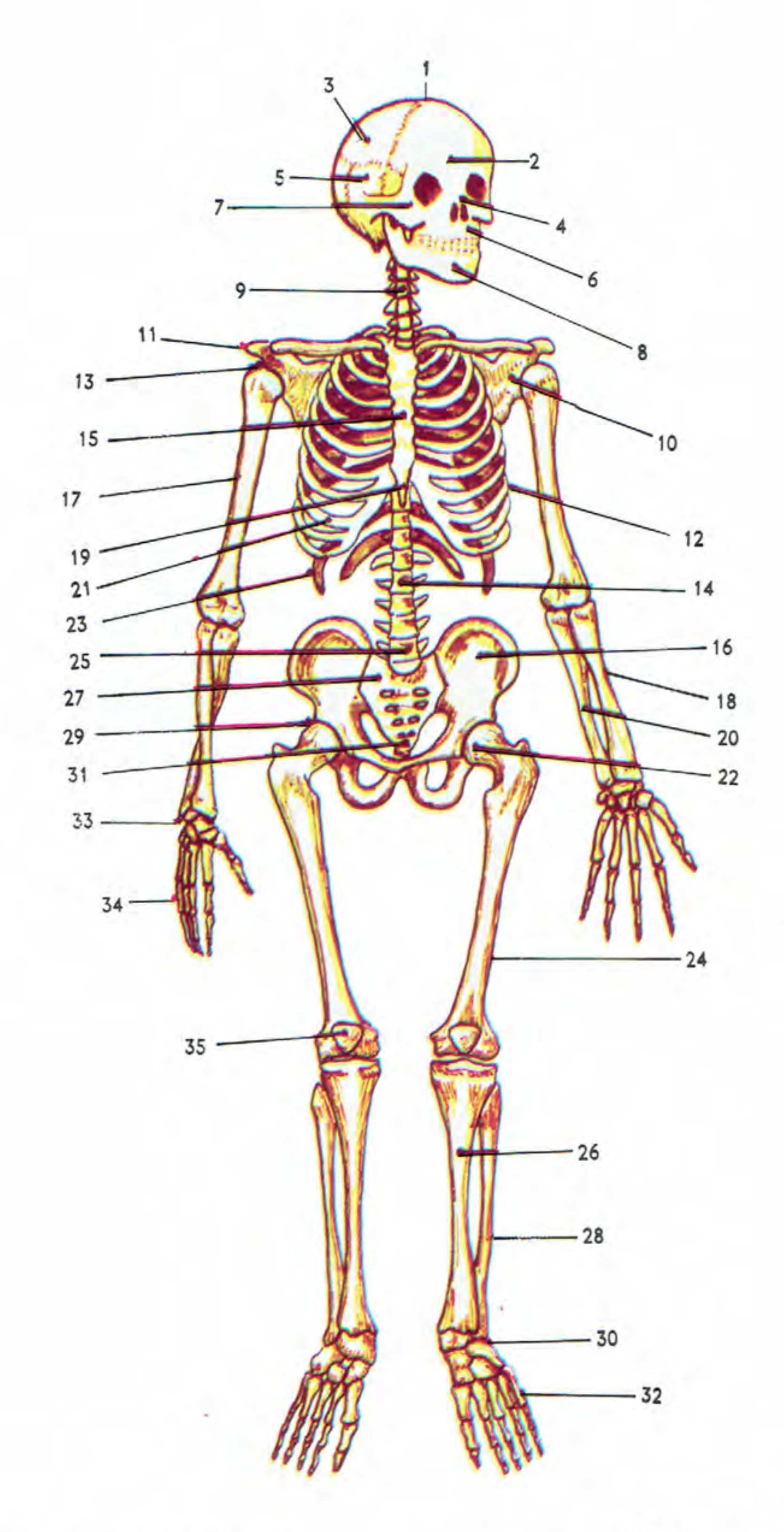
سپیلکاپێ	spîlkapê ; durîş	الظنبوب ٠ عرف القصبة	shin	31.
چۆك	çok ; ejno	ركبـــة	knee	32.
زەندا پێ	zenda pê ; bazenda pê	رسغ القدم	tarsus	33.
پــێ	pê	قدم ٠ رجل	foot	34.
پشت پــێ	piştpê	وجه القدم ٠ عسيب ٠ ظهر القدم	instep	35.
تپلا پــێ	tipal pê	أصبع القدم	toe	36.
پاش پیل	paşpîl ; paşmil	المنطقة اللوحية	scapular region	37.
پاتە سەر	pateser ; patik ; paşeser	القفا ٠ مؤخر الرأس	occiput	38.
تۆقە سەر	toqeser ; kuluvank ; panka serî	قمة الرأس ٠ سمت الرأس	vertex	39.
گوهـ	guh	أذن ٠ ودن	ear	40.
گلالە	gilale; hêstîk ; meraze; belik	اللوزتان	tonsils	41.
زیپەڕ	zîpeȓ ; gapoȓ	قفا العنق	nape	42.
نافـ مل	navmil ; navqolinc ; navşan	بين المنكبين	upper part of the back	43.
بن مل	binmil ; binpîl ; binkefş; binhingil ; binçingil	ابط	armpit	44.
پشت	pişt	ظهر	back	45.
ئانیشك	anîşk	المرفق ٠ كوع	elbow	46.
ناڤقەد	navqed ; navtiȓeng ; têlek ; kemer ; sernêk	خاصرة	waist	47.
لاقوون	laqûn ; qalç ; kumax ; simt	ردف	buttocks	48
رافیسك	rafîsk ; binçok	مأبض	hamstring	49
بەلەك	belek	بطة الرجل ٠ ربلة الساق	calf	50
پاشپانێ	paşpanî ; paşpê ; piştpanî	العقب ٠ عقب القدم	heel	51
گۆزەك	gozek ; gozeng	الكاحل ٠ كعب	ankle ; malleolus	52
پانکا پێ	panka pê ; korka pê	نعامة القدم ٠ بطن الرجل	sole of the foot	53
پانێ	panî ; panya pê	أخمص القدم	sole	54

KELLE «KILOX» الجمجمة
SKULL



پۆرگاسەرێ	porga serî ; şilka serî	قمة الرأس ، يافوخ	vertex
هێستکێ ئەنیێ	hêstkê enyê; textê enyê	العظم الجبهي	frontal bone
هێستکێ دفنێ	hêstkê difnê	عظم الانف	os nasal
ستوٙنکا دفنێ	stûnka difnê ; bêjing	العظم المصفوي	ethmoid
شکەلکێ روٙ	şikelkê rû ; hêstkê berêçavî	عظم الوجنة	os zygomaticum
لاما ژۆرێ	lama jorî	الفك العلوي	maxilla
لاما ژێرێ	lama jêrî	الفك السفلي	mandible
هێستکێ تاتێ	hêstkê tatî	العظم الجداري	parietal bone
هێستکێ جنوٙکێ	hêstkê cinûkê	العظم الصدغي	temporal bone
هێستکێ پاتکاسەرێ	hêstkê patka serî	العظم القفوي	occipital bone
کارێژ	karêj	مفصل الفك السفلي	mandibular joint

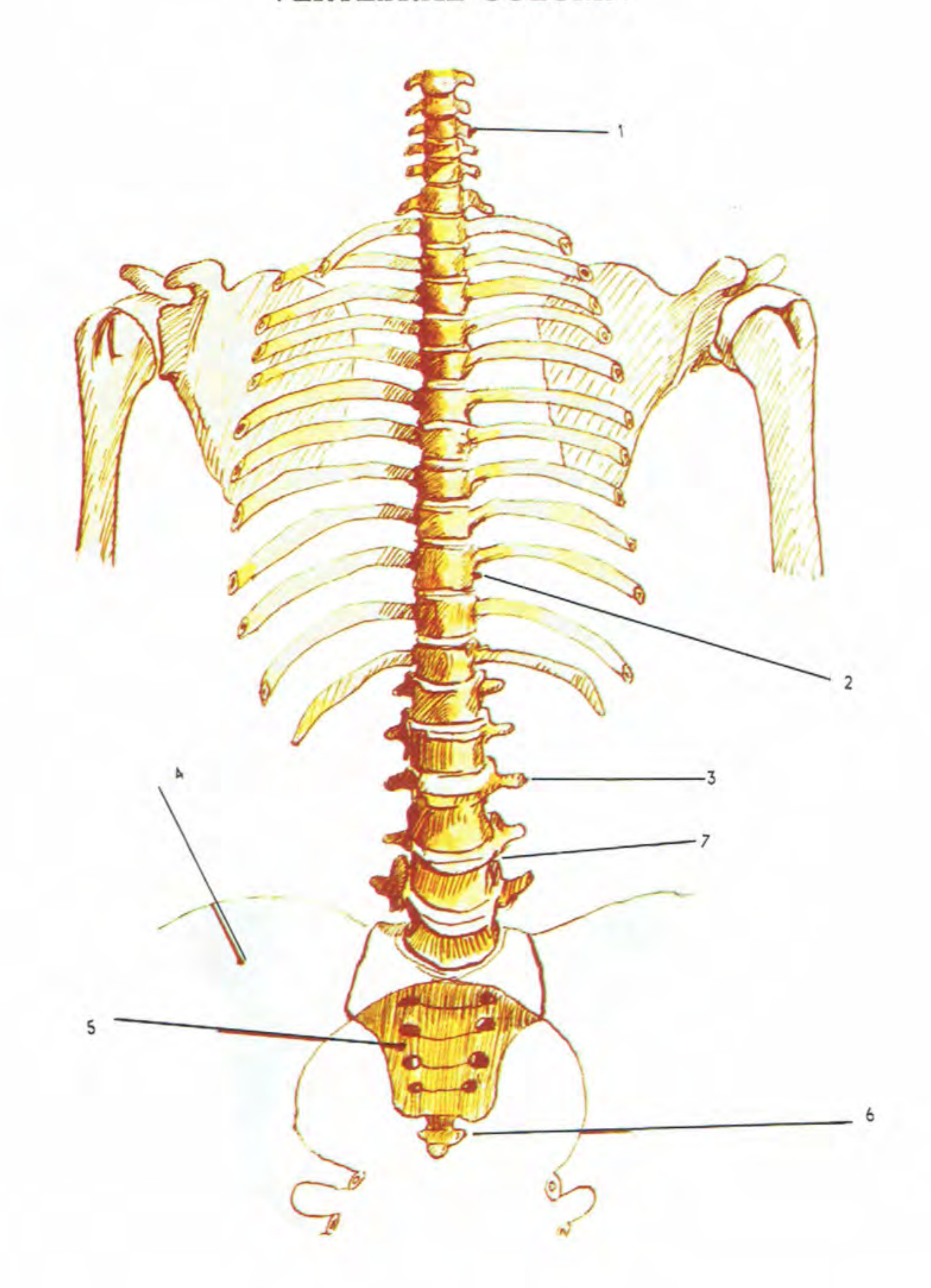
QERQODE الهيكـل العظمـي
SKELETON



قەپاخا کەللەی	qepaxa kelley ; tirarê serî	قبة الجمجمة	skullcap
هێستکێ ئە نیێ	hêstkê enyê; textê enyê	العظم الجبهي	frontal bone
هێستکێ تاتیَ	hêstkê tatî	العظم الجداري	parietal bone
ستوَنکا دفنێ	stûnka difnê	العظم المصفوي	ethmoid
هێستکێ جنوَکێ	hêstkê cinûkê	العظم الصدغي	temporal bone

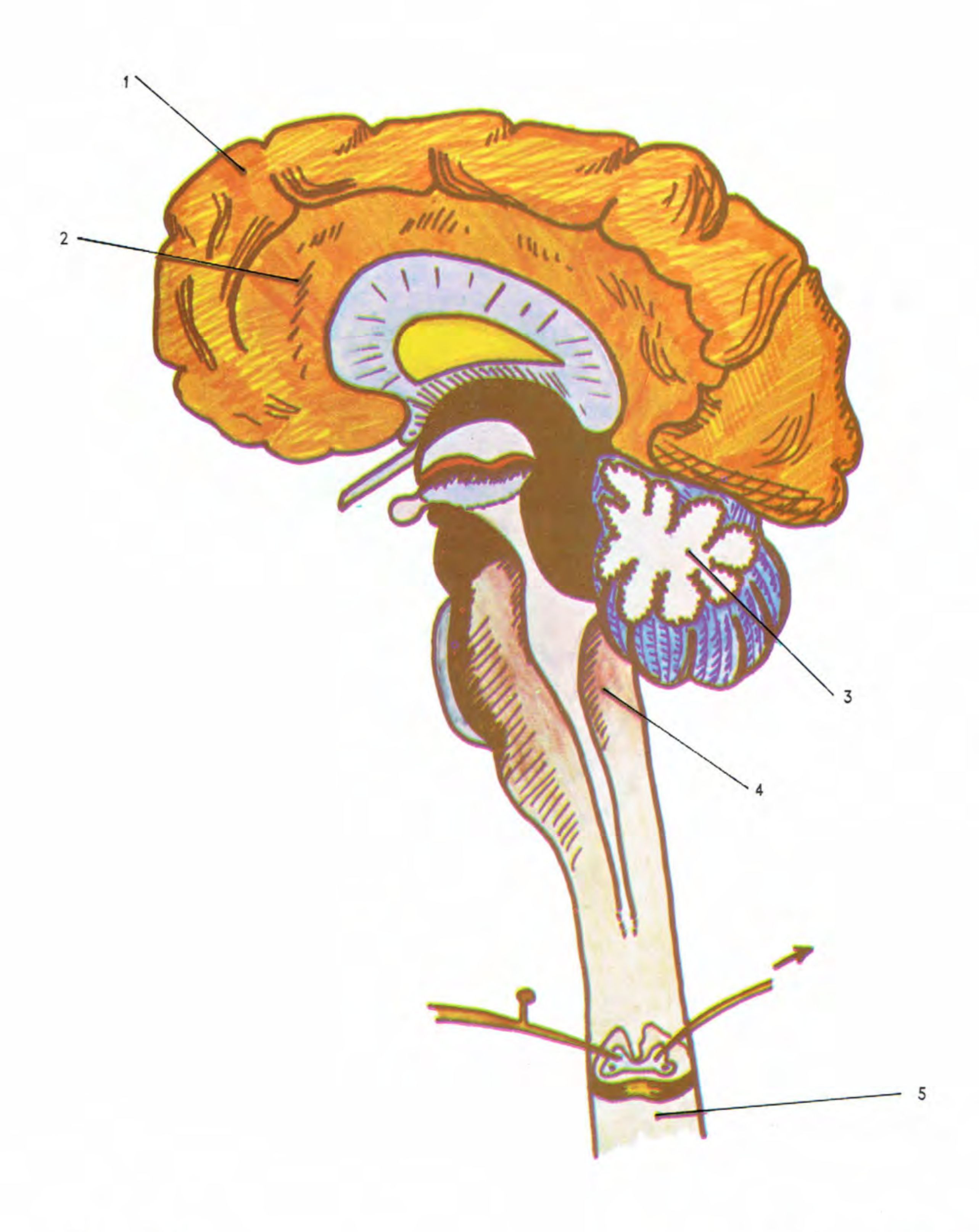
لاما ژۆرى	lama jorî	الفك العلوي	maxilla
شكەلكێ روێ	şikelkê rû ; hêstkê berêçavî	عظم الوجنه	os zygomaticum
لاما ژێرى	lama jêrî	الفك الاسفل • شدق	mandible
گرێیێت ستوكرێ	girêyêt stukrê	الفقرات العنقية	cervical vertebra
شه پیلك	şepîlk ; kelkelok ; kelekûç	لوح الكتف • عظم الكتف	shoulder - blade ; scapula
كليلكا ملىَ	kilîlka milî	الترقوة	clavicle
ركه هاسينگىَ	rikeha sîngî ; dendelê sîngî	القفص الصدري • هيكل الصدر	thoracic cage
قولقولانا ملىَ	qulqulana milî	مفصل الكتف • المنكب	shoulder joint
گرێیێت پشتێ	girêyêt piştê ; mazùyêt piştê ; morîkên piştê	الفقرات الظهرية	thoracic vertebrae
كاريتێ سينگىَ	karîtê sîngî ; depê sîngî	القص	sternum
كورما تيخ	kurmatîx	حرقفة	ilium
پيل	pîl ; basik ; hêstkê milî	عظم العضد	humerus
زەندێ ستوَر	zendê stûr	الكعبرة	radius
كەفچكێ دلىَ	kefçkê dilî ; perkê dilî	رهابة • طرف القص	metasternum
زەندێ زراڤ	zendê zirav	الزند	ulna
پەراسوَ	perasû	ضلع	rib ; costa
نێك	nêk	رأس الفخذ • الكرمة	hip ; head of hemur
كورتە پەراسوَ	kurte perasû; zirperasû	أضلاع كاذبه • الاضلاع السائبة	false ribs ; free ribs
هێستكێ رانىَ	hêstkê ranî	عظم الفخذ	femur
گرێیێت سەركۆرتيخىَ	girêyêt serkortîxî	الفقرات القطنية	lumbar vertebrae
لوَلاقا ستوَر	lûlaqa stûr	عظم القصبة	tibia
كۆرتيخ	kortîx	عظم العجز	sacrum
لوَلاقا زراڤ	lûlaqa zirav	عظم الشظية	fibula
قولقولانا رانىَ	qulqulana ranî ; eskince ;	المفصل الفخذي الحرقفي	hip - joint
بازندا پێ	bazinda pê	رسغ القدم	tarsus
كلێژىَ	kilêjî	عظم العصعص	coccyx
شەيێ پێ	şeyê pê	مشط الرجل	metatarsus
زەندا دەستىَ	zenda destî ; bazinda destî	الرسغ	carpus
سەرێ دەستىَ	hêstyên tipla ; serêdestî ; sertil	سلاميات الاصابع	phalanges
كاب	kab ; kotka çokî ; keşka çokî	الرضفة • داغصة • صابونة الركبة	knee - cap ; patella

KARÎTÊ PIŞTÊ العمـود الفقـري
VERTEBRAL COLUMN



گرێـيێن ستوكرێ	girêyên stukrê ; mazûyêt stoy	الفقرات العنقية	cervical vertebrae
كارێتێ پشتێ	karîtê piştê ; bîrbîra piştê ; stûnka piştê girêyêt piştê ; mazûyêt piştê	العمود الفقري • سلسلة الظهر • صلب العمود الشوكي • الفقرات الظهرية	vertebral column; back - bone ; spinal column ; thoracic vertebrae
گـرێ	girê ; mazû ; morîk	فقـرة	vertebra
كورماتيخ	kurmatîx	حرقفة • العظم الحرقفي	ilium
كۆرتيـخ	kortîx	العجز	sacrum
كلێژێ	kilêjî	العصعص	coccyx
گـەهـ	geh ; movik	مفصـل	joint

SER «SERUGÊLAK» الرأس
HEAD

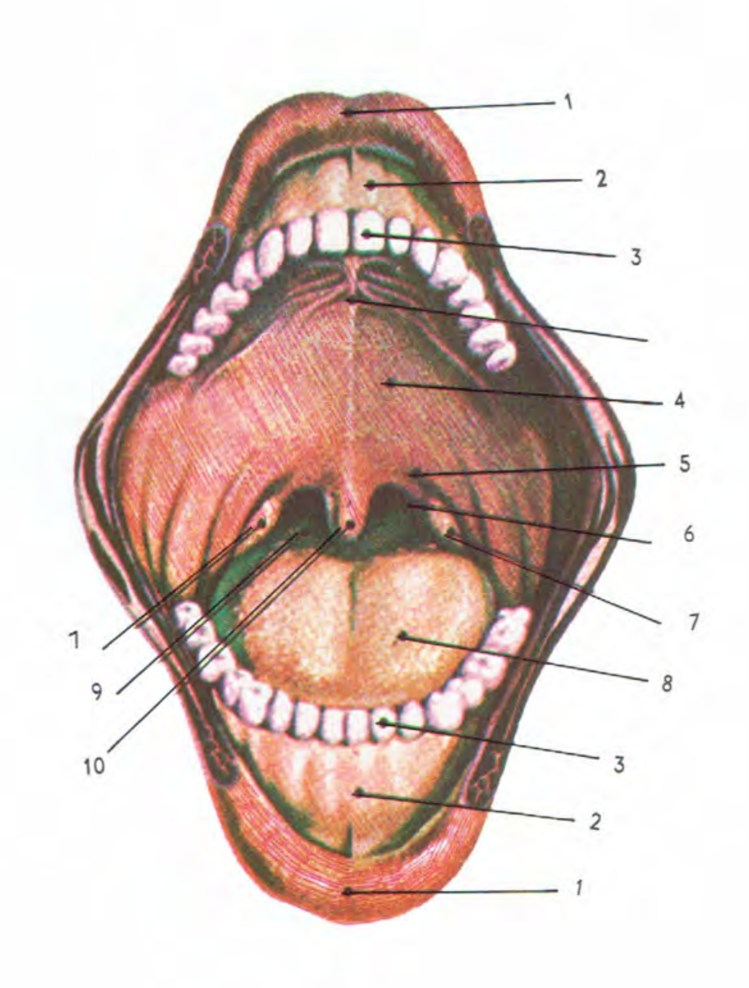


مێژوَ	mêjû	المخ	cerebrum
پێچ وپەنا	pêçêt mêjû ; pêçupena çepuçûr̂	تلافيف الدماغ	convolutions
مێژوَك	mêjûk	المخيخ	cerebellum
مێژوَیێ ستۆی	mêjûyê stoy	النخاع الشوكي	brain - stem
مێژوَیێ پشتێ	mêjûyê piştê	نخاع الحبل الشوكي	spinal cord

DEV — ZAR — LÊV U LIMOR

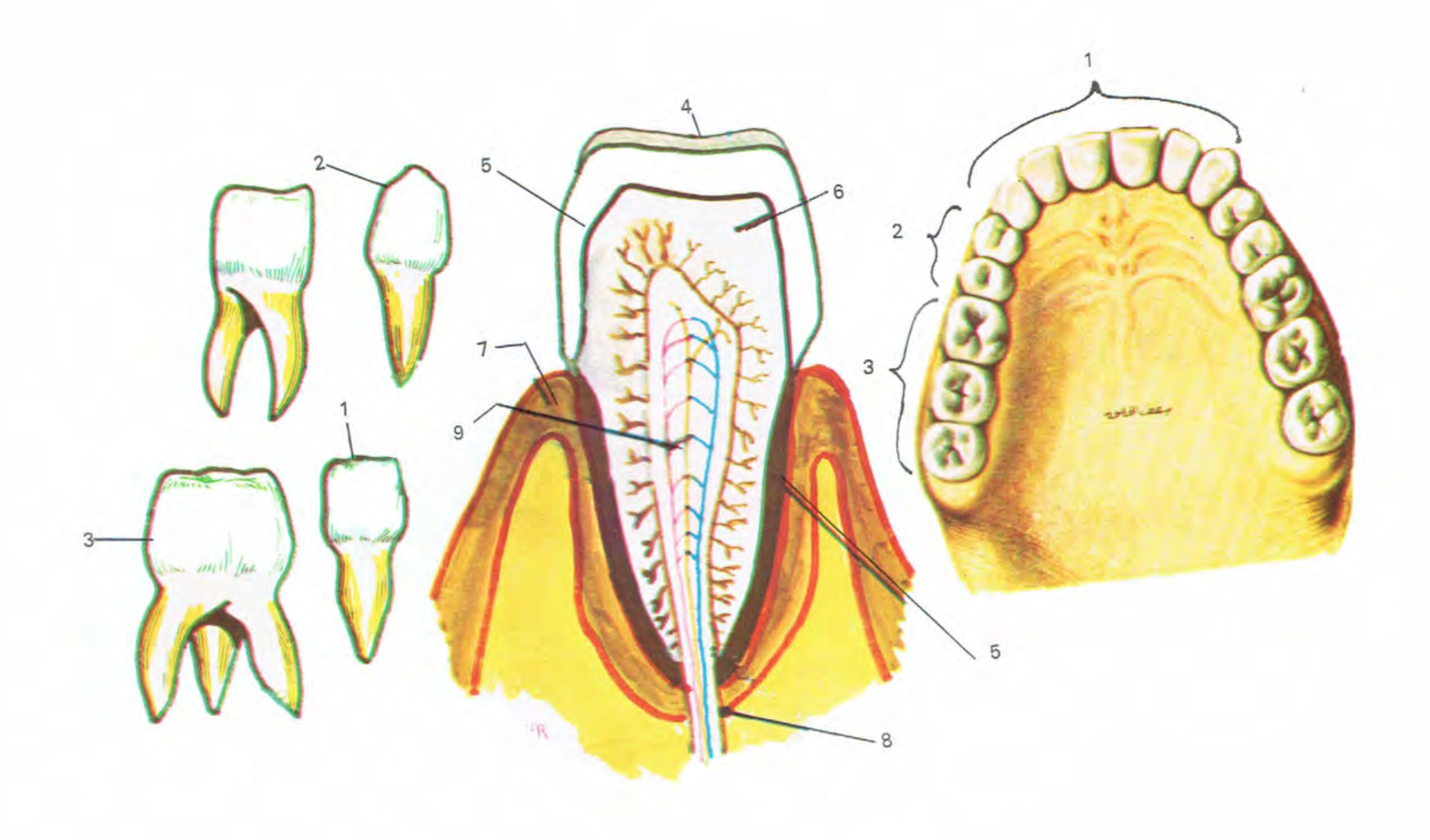
فـم • ثغـر

MOUTH

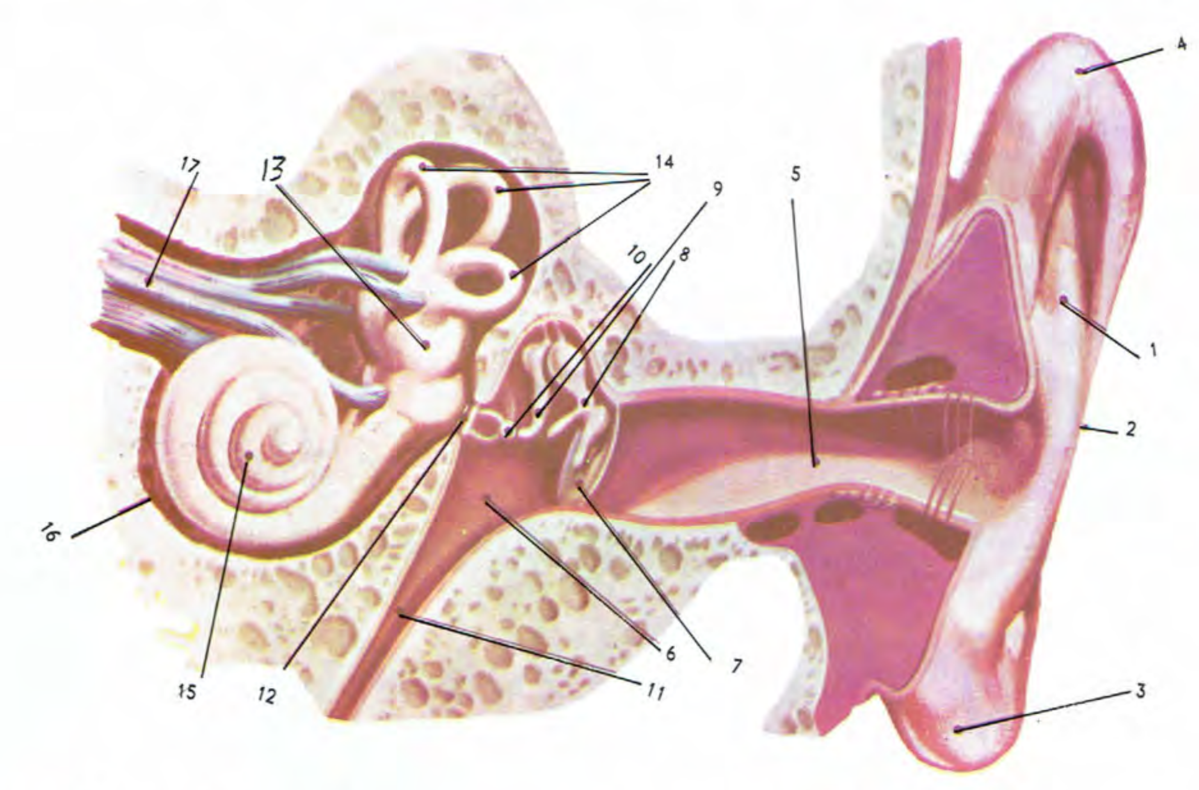


لێڤ	lêv ; nimûr	شفة	lip
پوٚ	pû ; pidû	اللثـة	gum
ددان	didan	الاسنان	teeth
پانكا دەڤێ	panka devî	سقف الحلق • حنك	palate
بالكێ پێشێ	balkê pêşî	الوسادة الامامية	hard palate
بالكێ پاشێ	balkê paşî	الوسادة الخلفية	soft palate
گلالـه	gilale ; hêstîk ; meraze	اللوزتان	tonsils
زمان	ziman	لسـان	tongue
هەفك	hefik	البلعوم	pharynx
گەلا لوٚچ	gelalûç	اللـهاة	uvula

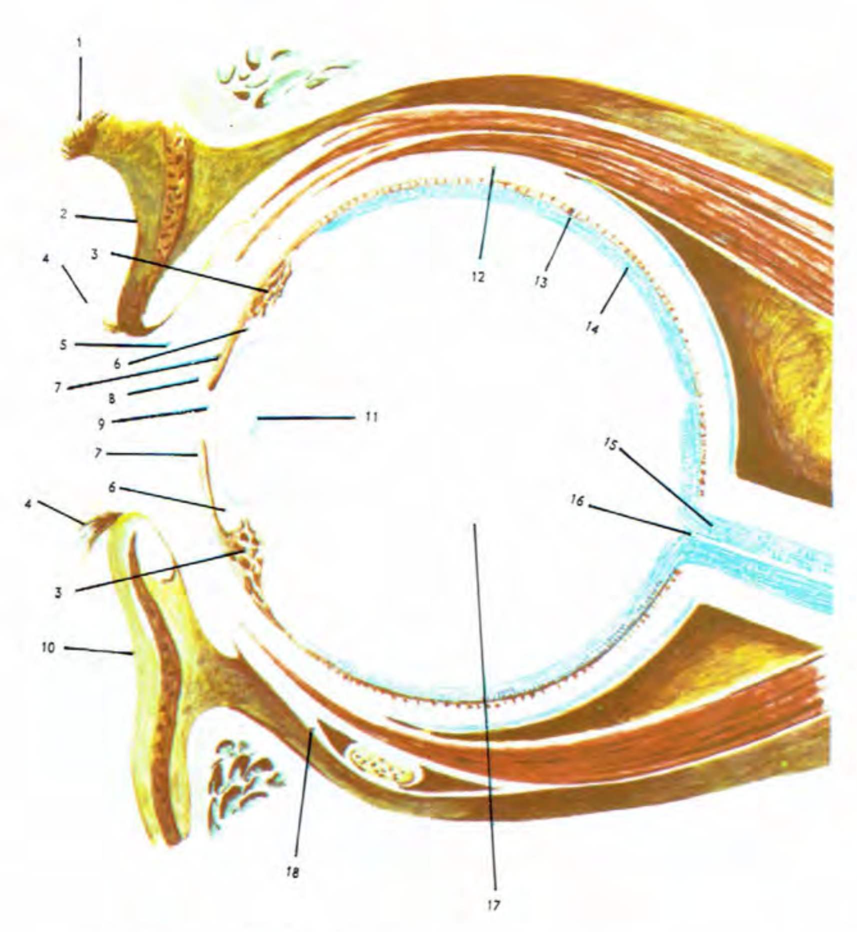
DIDAN
الاســـنان
TEETH



ددانێت تیژ	didanêt tîj ; didanêt sîngî	القواطع • الثنايا	incisor teeth
ددانێت کێلب	didanêt kêlb ; kêlb	الانياب	canine teeth
ددانێت هێرانێ	didanêt hêranê ; didanêt paşyê; didanên xir̂	الاضراس	molar
زێڕ نیشان	zêr̂nîşan	مينـــاء	enamel
تانجێ ددانێ	tancê didanî	تاج السن	cusp of tooth
ئاجێ ددانێ	acê didanî	عاج السن	dentine
پـوَ	pû ; pidû	اللثـــة	gum
رەها ددانێ	reha didanî	جذر السن	root of the tooth
ناڤکا ددانێ	navka didanî	لبِ السن	dental pulp
شەیێ ددانا	şeyê didana	طقم أسنان	denture
ددانێت شیرێ	didanêt şîrî	الاسنان المؤقتة	milk teeth
ددانێت پیریێ	didanêt pîryê	الاسنان المستديمة	permanent teeth



گوهێ دەرڤە	guhê derve	الاذن الخارجية	outer ear	1.
کڕۆژە	kiȓoje	صيوان لاذن	auricle	2.
پەلکا گوهیَ	pelka guhî	شحمة الاذن ٠ حلمة الاذن	ear lobe	3.
پەڕێ گوهیَ	peȓê guhî	حتار الاذن	helix	4
بۆڕیا گوهیَ یا دەرڤە	boȓya guhî ya derve	القناة السمعية الخارجية	external acoustic meatus	5.
گوهێ ناڤەڕاستێ	guhê naveȓastê	الاذن الوسطى	middle ear	6
دەهولا گوهیَ	dehola guhî ; perda guhî	غشاء طبلة الاذن	ear drum ; tympanic membrane	7.
هێستکێ راقوت	hêstkê raqut	العظم المطرقي	malleus ; hammer	8.
هێستکیێ سندانیَ	hêstkê sindanî	العظم السنداني	incus ; anvil	9.
هێستیێ مەنەکیَ	hêstyê menekî	العظم الركابي	stapes ; stirrup	10.
بۆڕیا گوهلێبوَنێ	boȓya guhlêbûnê ;	قناة اوستاكيوس	auditory tube ;	11.
	boȓya Ustakî	قناة السمع	eustachian tube	
کونا هێلکانیَ	kuna hêlkanî	الكوة البيضاوية النافذة البيضاوية	the fenestra ovale	12.
ناڤبڕا گوهماسیێ	navbiȓa guhmasyê	دهليز الاذن ٠ دهليز السمع	ear vestibule	13.
بۆڕییێت نیڤبادای	boȓyêt nîvbaday	القنوات الهلالية	semicircular canals	14.
گوهماسیَ	guhmasî ; guncivêlk	القوقعة	cochlea	15.
لەرزە ئاڤك	lerze avk	سائل الاهتزاز ٠ تيه الاذن	aqua labyrinthi	16.
رەهێن گوهلێبوَنێ	rehên guhlêbûnê	الاعصاب السمعية	auditory nerves	17.
قڕێژا گوهیَ	qiȓêja guhî	الصماخ	cerumen ; ear wax	



PARÇÊN ÇAVÊ MIROVÎ
أقسام عين الانسان
PARTS OF THE HUMAN E

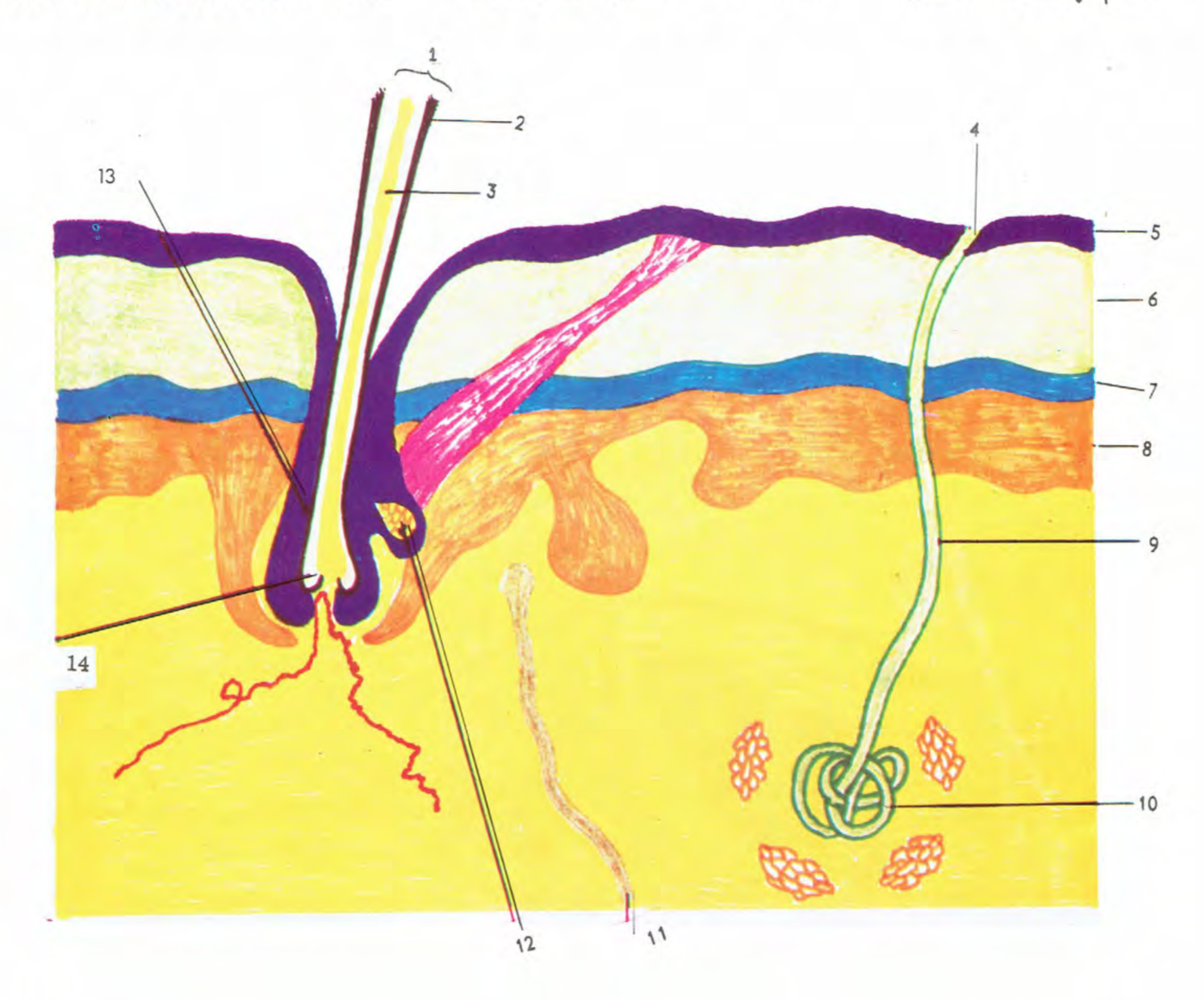
بروٚ	biro ; ebro	الحاجب	eye - brow
پشتا چاڤێ	pişta çavî ; qepûlka jorî	الجفن العلوي	palpebra superior
ماسولکا مژوٚلانکێ	masûlka mijûlankê	العضلة الهدبية	ciliary muscle
مژوٚلانك	mijûlank ; mojgan ; bijang	الاهداب	eye - lash
پەردا چاڤێ	perda çavî ; gilêne	القرنية	cornea
بوٚشیا پاشێ	boşya paşî	الخزانة الخلفية للعين • المخدع الخلفي	posterior chamber
رەشکا چاڤێ	reşka çavî ; reşkîn	القزحية	iris
بوٚشیا پێشێ	boşya pêşî	الخزانة الامامية للعين • المخدع الامامي	anterior chamber
بیبیێ	bîbî ; bîbîlank ; bîbya çavî	حدقة العين	pupil
بەرێ چاڤێ	berê çavî ; qepûlka jêrî	الجفن السفلي	palpebra inferior
بیبیێ جامك	bîbîcamk	العدسة البلورية	lens
سپیلکا چاڤێ	spîlka çavî	الصلبة	sclera
هەڤالوٚك	hevalok	المشيمة	choroid
توٚڕ	tor̂	الشبكية	retina
رەها دیتنێ	reha dîtinê	العصب البصري	optic nerve
شیندە مارو سوٚردە مارێ توٚڕا چاڤێ	şindemar u sordemarê tor̂a çavî	الوريد والشريان المركزي للشبكية	central retinal artery and vein
ئاڤکا بینایێ	avka bînayê	الجسم الزجاجي • السائل الزجاجي • الرطوبة الزجاجية	vitreous body

THE HUMAN HAND   DESTÊ MIROVÎ   يــد الانســان



بەرێ دەستیَ	berê destî ; navlep ; panka lepî	راحة اليد ٠ باطن الكف	palm
تبِل	tipl ; til ; engost	اصبع	finger
قليچ	qilîç	الخنصر	little finger
بابەلوَچ	babelûç	البنصر	ring - finger
دۆلیَ دەمکێش	dolîdemkêş	الوسطى	middle finger
شکەفـئالیس	şikefalîs	السـبابة	index
بەران	beran ; spîkuj	الابهام	thumb
نەینوَك	neynûk	ظفر	nail
سەرێ تبِلێ	serê tiplê ; sertil	أنملة٠ بنان٠ طرف الاصبع	finger - tip
گرێچك	girêçk	برجمة ٠ عقد الاصابع	knuckle
پشتا دەستیَ	pişta destî ; pişta lepî	ظهر اليد ٠ ظهر الكف	back of the hand
مست	mist ; gomel	لكمة ٠ جمع اليد	abox ; fist
مست	mist	حفنة ٠ ملء الكفين	handful
چەنگ	çeng	قبضة	clutch
لەپ	lep	كف	hand
بۆست	bost	شبر	span

PARTS OF THE HUMAN SKIN   PARÇÊN ÇERMÊ MIROVÎ   ســام جلـد الانســان

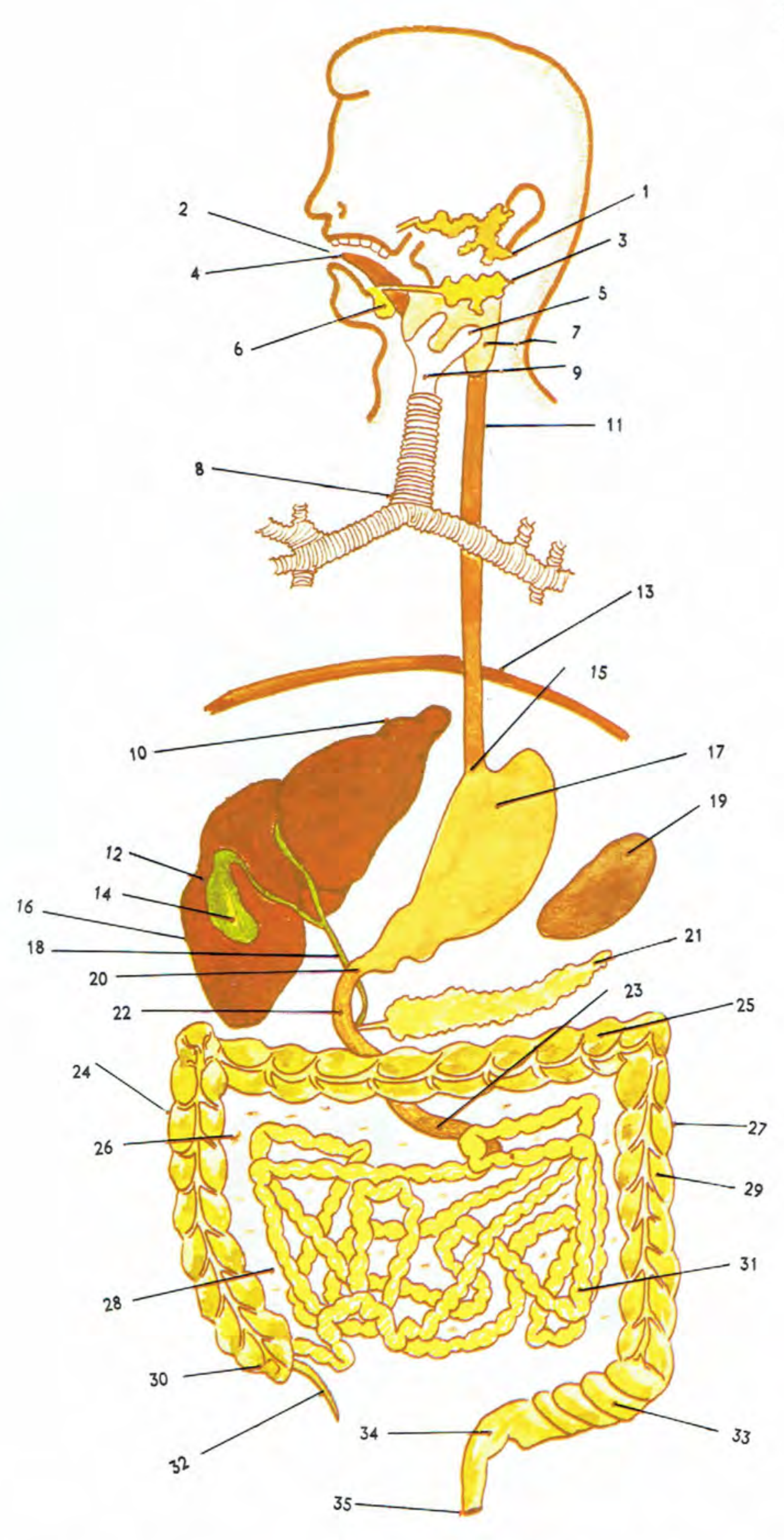


موَ	mû	شعر	hair
روَكێشێ موَيێ	rûkêşê mûyê	غلاف الشعر	hair sheath
ناڤكا موَيێ	navka mûyê	لب الشعر	hair - pith
چاڤكا خوَهێ	çavka xûhê	مسامة الغدة العرقية	pore of the skin
روَچەرم	rûçerm ; serpîst	البشرة	epidermis
چەرم	çerim	الجلد	skin
بنچەرم	binçerm ; binpîst	الادمة	corium ; dermis
تەڤن	tevin	نسيج	tissue
كەرخە خوَه	kerxe xûh	قناة الغدة العرقية	sweat gland duct
پۆرگە خوَه	porge xûh	حويصلة الغدة العرقية	buble of sweat gland
رەه	reh	عصب	nerve
تۆشپيا بەزىَ	toşpya bezî	غدة شحمية	sebum
بنكێ موَيێ	binkê mûyê	بصيلة الشـعر	hair follicle
رەها موَيێ	reha mûyê	جـذر الشـعر	hair root

DESTGAYÊ DEHANDINÊ

جهاز الهضم

DIGESTION SYSTEM



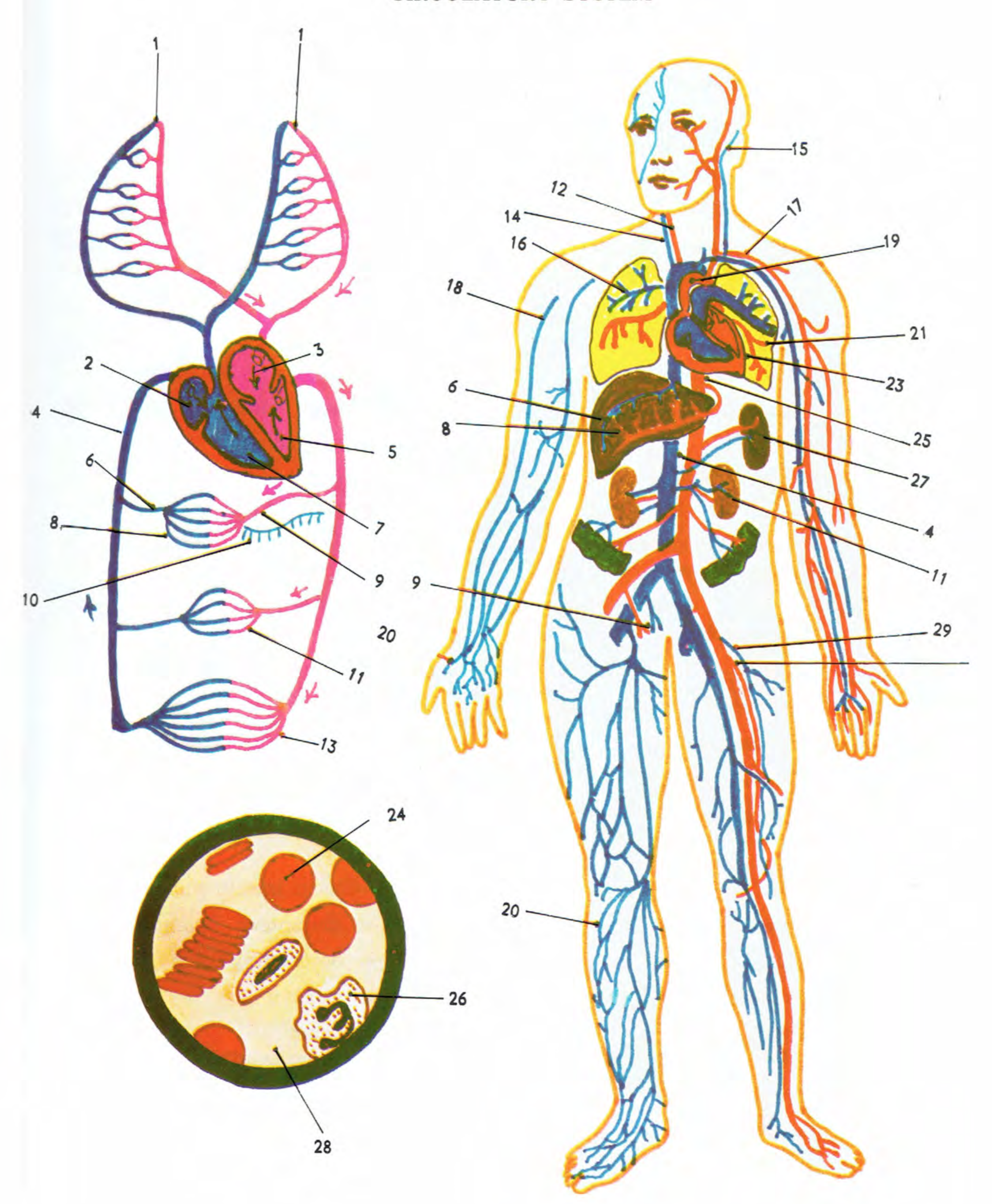
1	parotid salivary gland	الغدة اللعابية النكفية	kilîzyê bineguha	كليزيێ بنه‌گوها
2	mouth	فـم	dev	ده‌ڤ
3	submaxillory salivary gland	الغدة اللعابية تحت الفك	kilîzyê bin lama	كليزيێ بن لاما

دلکێ گەروێ	dilkê gerûyê ; pûk	لسان المزمار	epiglottis
کلیزیێ بن زمانێ	kilîzyê bin zimanî	الغدة اللعابية تحت اللسان	sublingual salivary gland
هەفك	hefik	البلعــوم	pharynx
کڕکڕۆك	kiȓkiȓok	القصبة الهــوائية ٠ قصــبة الرئــة	trachea
گەروَ	gerû	حنجرة	larynx
جەگەر	ceger	فص كبدي	liver lobe
سۆرسۆرۆك	sorsorok ; soriçk	المرىء	oesophagus
زەرداڤ دانك	zerdav dank	الحوصلة الصفراوية	gall bladder
پەردا ناڤبڕێ	perda navbiȓê ; perda dilî ; pinçik	الحجاب الحاجز	diaphragm
زەرداڤ	zerdav ; talî	مادة الصفراء	bile
دەڤێ ئوَریَ	devê ûrî	الفتحة الفـؤادية للمعــدة ٠ فتحة المرى في المعدة	cardia
جەرگ	corg	الكبد	liver ; hepar
ئوَر	ûr ; ûrg	المعــدة	stomach
کەرخا زەرداڤێ	kerxa zerdavê	القناة الصفراوية	bile duct ; ductus choledochus
ددانخۆشك	didanxoşk ; xalxalk ; sipil ; dêdik	الطحال	spleen ; lien
بۆتکا ئوَریَ	botka ûrî ; devê duazdegirê	البواب٠ فوهة الاثنى عشري	pylorus
شێلاڤ	şêlav	البنكرياس ٠ المعثكلة	pancreas
دوازدەگرێ	duazdegirê	الاثنى عشري ٠ العفج	duodenum
زراڤیا لوَس	ziravya lûs	المعي الصائم	jejunum
زەبلۆتا هەلکێشای	zeblota helkêşay	القولون الصاعد	ascending colon
زەبلۆتا راکێشای	zeblota rakêşay	القولون المستعرض	transverse colon
بەز	bez	شــحم	fat
زەبلۆت	zeblot	المعي الغليظ	large intestine ; colon
کنتە	kinte ; hinavpêç	غشاء الامعاء ٠ المساريقا	mesentery ; omentum
زەبلۆتا داکێشای	zeblota dakêşay	القولون النازل	descending colon
ریڤیا کۆرە	rîvya kore ; rîvya xar	المعي الاعور٠ المصران الاعور	caecum
زراڤیَ	ziravî ; rîvya zirav	المعــي الدقيــق ٠ المصــران الدقيق	ileum
ریڤیا درێژ	rîvya dirêj	الزائدة الدودية	vermiform appendix
زەبلۆتا بادای	zeblota baday	السيني الحرقفي	sigmoid colon
تڕتڕۆك	tiȓtiȓok ; rîvya rast	المستقيم	rectum

DESTGAYÊ XÛN ZIVRÎNÊ

جهاز الدورة الدموية

CIRCULATORY SYSTEM

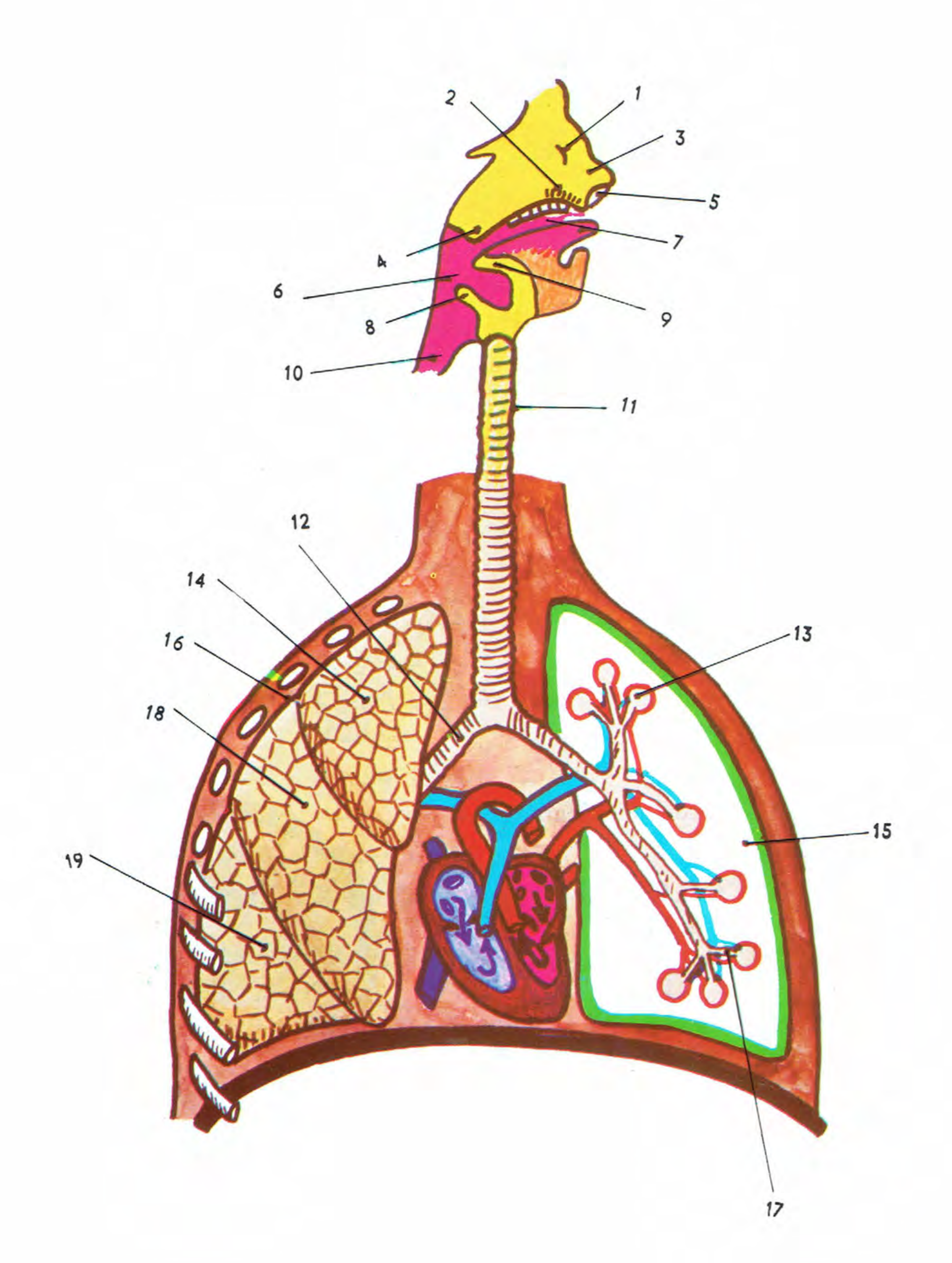


گێڕا دەمارێن پشێ	gêr̂a demarên pişê	الدوران الرئوي · الـدورة الدموية الصغرى	pulmanary circulation
گوچکێ راستێ	guçkê rastê	الاذين الايمن	right auricle
گوچکێ چەپێ	guçkê çepê	الاذين الايسر	left auricle
شین دەمارێ بۆش یێ بنڤە	şîndemarê boş yê binve	الوريد الاجوف السفلي	vena cava inferior
ئۆرگێ چەپێ	ûrgê çepê	البطين الايسر	left ventricle
شین دە مارێ جەرگێ	şîndemarê cergî	الوريد الكبدي	hepatic vein
ئۆرگێ راستێ	ûrgê rastê	البطين الايمن	right ventricle
گێڕا دەمارێت جەرگی	gêr̂a demarêt cergî	الدوران البابي	portal circulation
گێڕا دەمارێت ئۆرو ریڤیا	gêr̂a demarêt ûr u rîvya	الدوران المعوي	intestinal circulation
شین دەمارێ دەرێ جەرگێ	şîndemarê derê cergî	الوريد البابي	portal vein
گێڕا دەمارێت گوچیلکێ	gêr̂a dmarêt guçîlkê	الدوران الكلوي	renal circulation
سۆردە مارێ ستوکرێ	sordemarê stukrê ·	الشريان السباتي	carotid artery
موێدەمار	mûdemar ; hûrdemar	أوعية شعرية	capillaries
شیندەمارێ بۆش یێ سەرڤە	şîndemarê boş yê serve	الوريد الاجوف العلوي	vena cava superior
شیندەمارێ ستۆی	şîndemarê stoy	الوريد الوداجي	jugular vein
شین دەمارێن پشێ	şîndemarên pişê	الاوردة الرئوية	pulmonary veins
سۆردەمارێ ملێ	sordemarê milî	الشريان العضدي	brachial artery
شیندەمارێ ملێ	şîndemarê milî	الوريد العضدي	brachial vein
کڤانێ کەزەبێ	kivanê kezebê	قوس الابهر	aortic arch
شیندەمارێن سەرڤە یێن دەستو پێیا	şîndemarên serve yên dest u pêya	أوردة الاطراف السطحية	superficies viens
سۆردەمارێ پشێ	sordemarê pişê	الشريان الرئوي	pulmonary artery
سۆردەمارێ کوماخێ	sordemarê kumaxê	الشريان الحرقفي	iliac artery
دل	dil	القلب · فؤاد	heart
تۆپکێن خوێنێ یێن سۆر	topkên xûnê yên sor	كريات الدم الحمراء	red corpuscles
کەزەب	kezeb ; şahdemar	الشريان الاورطي · الابهر	aorta
تۆپکێن خوێنێ یێن سپی	topkêt xûnê yên spî	كريات الدم البيضاء	white corpuscles
گێڕا دەمارێن خالخالکێ	gêr̂a demarên	الدوران الطحالي	splenic circulation

DESTGAYÊ PIŞÛYÊ

جهــاز التنفس

THE RESPIRATORY SYSTEM

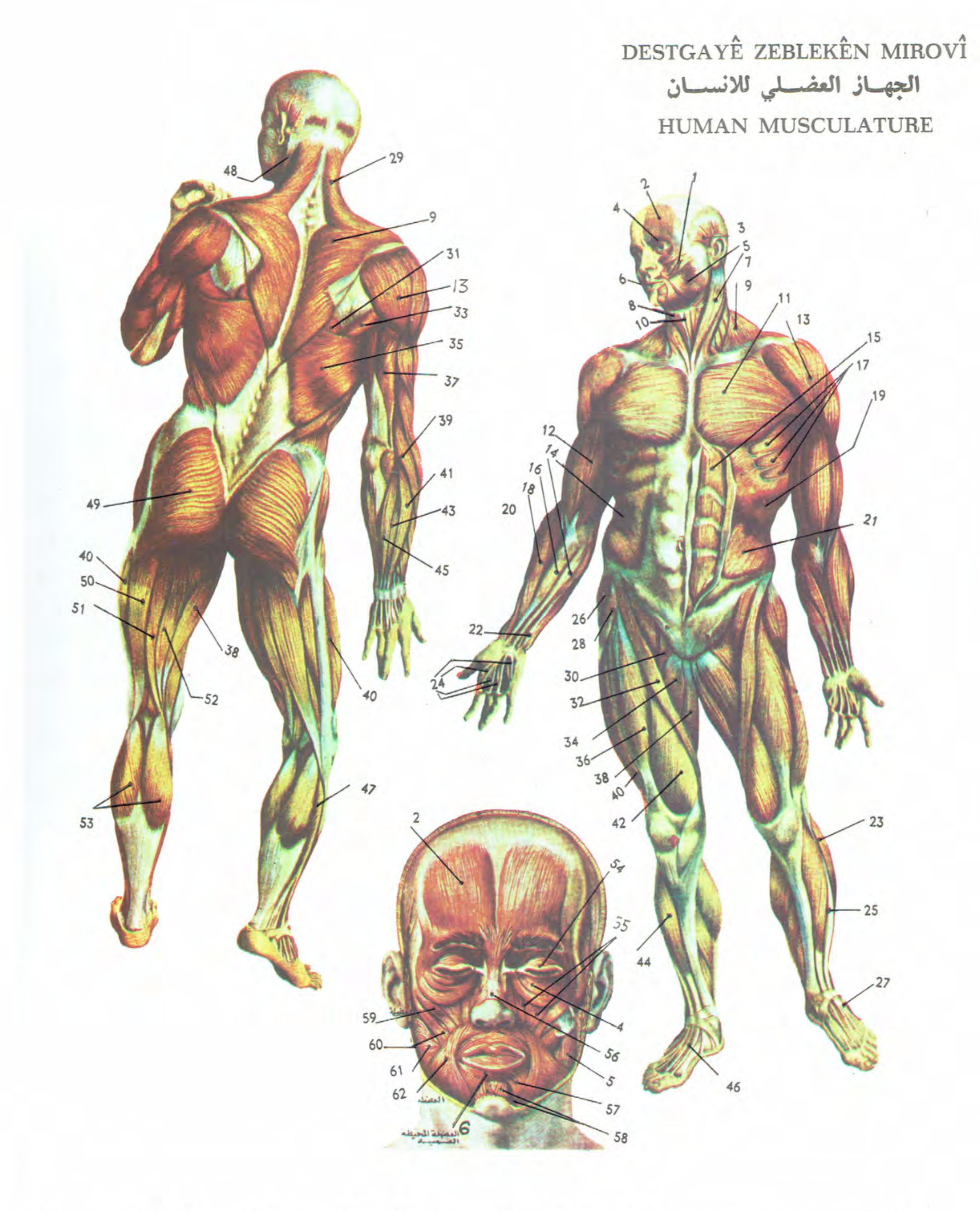


بۆشێێن دفنێ	boşyên difnê ; korka difne	الحفرة الانفية	nasal cavities
سمبێل	simbêl ; himbêz	الشارب	moustache
خمخمك	ximximk	منخر	nostril
گەلا لوَچ	gelalûç	اللهاة	uvula
كونا دفنێ	kuna difnê	فتحة الانف	nose - hole
گەروَ	gerû ; qurg	حنجرة	larynx
زمان	ziman	اللسان	tongue
دلكێ گەروَيێ	dilkê gerûyê	لسان المزمار	epiglottis
هێستكێ گە لا لوَچێ	hêstkê gelalûçê	العظم اللامي	hyoid bone
سۆرسۆرك	sorsorok ; soriçk	المرىء	esophagus
كڕكڕۆك	kiȓkiȓok ; qiȓqiȓtok ; zengelor	القصبة الهوائية قصبة الرئة	trachea
تايێ كڕكڕۆكێ	tayê kiȓkiȓokê	شعبة القصبة	bronchi ; bronchus
پورگا باى	porga bay	الحويصلة الهوائية	air vesicle
فالكا سەرڤە	falka serve	الفص الاعلى	upper lobe
سيپەلكا چەپێ	sîpelka çepê; pişa çepê; sîha çepê	الرئة اليسرى	left lung
سيپە لكا راستێ	sîpelka rastê ; pişa rastê ; sîha rastê	الرئة اليمنى	right lung
موَكڕكڕۆك	mûkiȓkiȓok ; hûrkiȓkiȓok	الشعيبة . قصيبة هوائية	bronchiole
فالكا ناڤێ	falka navê ; falka navincî	الفص الوسطى	middle lobe
فالكا بنڤە	falka binve	الفص السفلى	lower lobe

DESTGAYÊ ZEBLEKÊN MIROVÎ

الجهاز العضلي للانسان

HUMAN MUSCULATURE



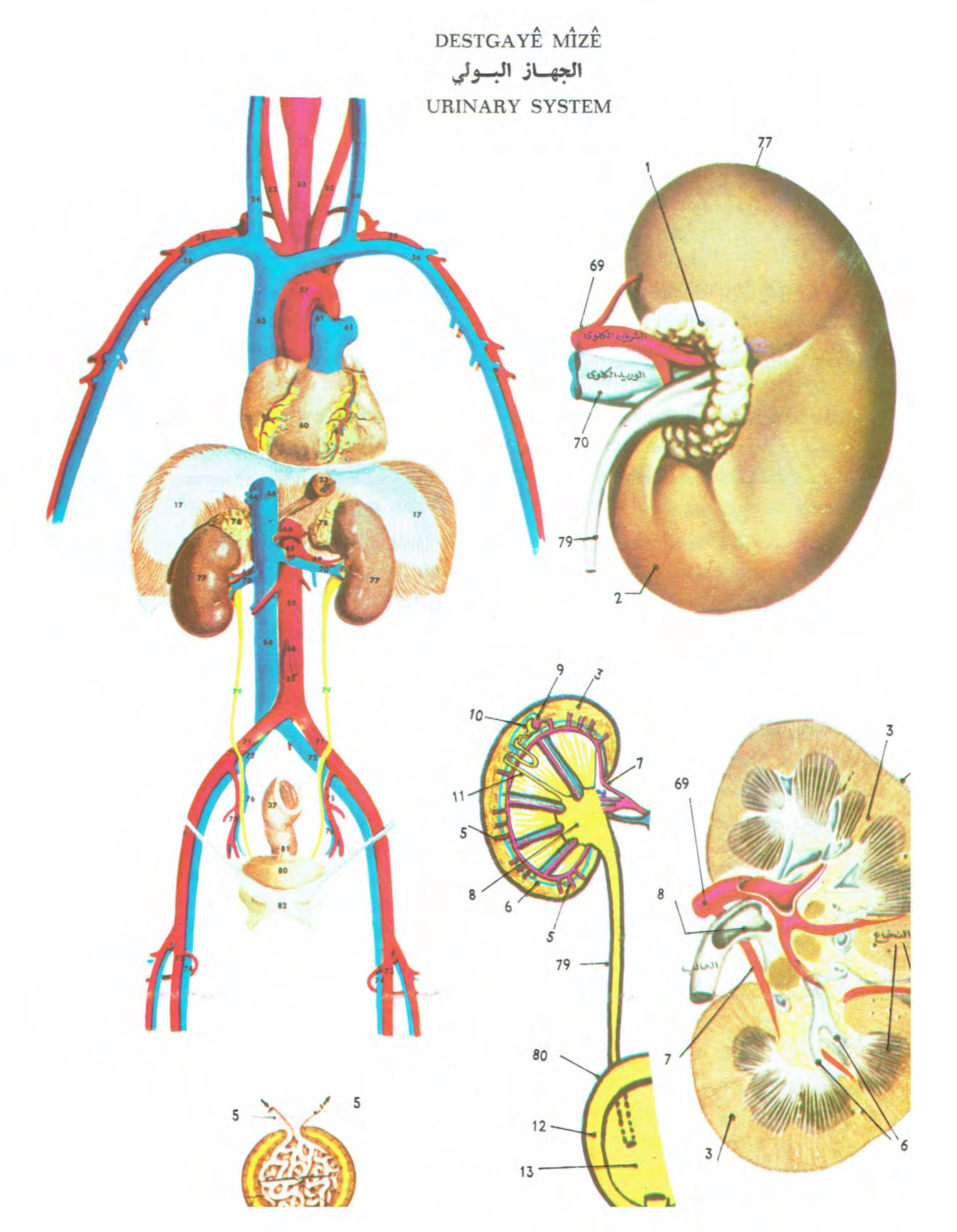
1. zygomaticus major — العارضة (الزوجية) الكبرى ; masûlka berê çavî ماسوَلکا بەریٚ چاڤیٚ ; masûlka şikelkê rû

2. frontalis muscle — العضلة الجبهية — masûlka enyê ماسوَلکا ئەنیێ

3. temporal muscle ; — العضلة الصدغية — masûlka cinûkê ماسوَلکا جنوَکیٚ

ماسوَلكا قه‌پوَلكێ	masûlka qepûlkê	العضلة المحيطة الجفنية	orbicularis palpebrarum	4
ماسوَلكا جوَنێ	masûlka cûnê	العضلة المضغية	masseter	5
تێوه‌را ده‌ڤێ	têwera devî	العضلة المحيطة الفمية	orbicularis oris	6
گاپوَڕ	gapor̂	القصية الترقوية الخشائية	sternocleidoma - stoideus	7
ماسوَلكا بن لامێ	masûlka bin lamê	العضلة اللامية	omohyoideus	8
زيپه‌ڕا پاشپيلێ	zîper̂a paşpîlî	المربعة المنحرفة	trapezius	9
زيپه‌ڕا هه‌فكێ	zîper̂a hefkê	القصية اللامية	sterno - hyoideus	1
زيپه‌ڕا سينگێ	zîper̂a sîngî	الصدرية الكبرى	pectoralis major muscle	1
به‌قا ملێ	beqa milî ; beqa baskî	العضدية ذات الرأسين	biceps brachii	1
سێسه‌را سه‌ر ملێ	sêsera sermilî ; sêsera serpîlî	الدالية المثلثية	deltoideus	1
قه‌برخه	qepirxe	العضلة المنحرفة الكبرى	obliquus externus abdominis	1
زه‌بله‌كا تلێ	zebleka tilî	المستقيمة البطنية	rectus abdominis	1
ماسوَلكا پانكا له‌پێ	masûlka panka lepî	الراحية الطويلة	palmaris longus	1
زه‌بله‌كا ته‌نشتێ	zebleka teniştê	المنشارية الامامية	serratus anterior	1
ڤێكهاتا زه‌ندێ ستوَر	vêkhata zendê stûr	المثنية الرسغية الكعبرية	flexor radius ulnaris	1
ماسوَلكا تێله‌كێ	masûlka têlekê	المائلة الخارجية		1
ماسوَلكا ملوزه‌ندێ ستوَر	masûlka mil u zendê stûr	العضدية الكعبرية	brachioradialis	2
ته‌ڕاد	ter̂ad	المستعرضة البطنية	transversus abdominis	2
ڤێكهاتا تلێ يا سه‌رڤه	vêkhata tilê ya serve	المثنية الاصبعية السطحية		2
زه‌بله‌كا لوَلاقا زراڤ	zebleka lûlaqa zirav	الشظية الطويلة	longiperoneus	2
كرمه ماسوَلك	kirme masûlk	العضلات الدودية		2
راهێلا تلێن پێ يێت بچوَك	rahêla tilên pê yêt biçûk	باسطة أصابع القدم الصغرى	extensor brevis digitorum pedis	2
متلوَك	mitlok	الكفلية الوسطى	gluteus medius	2
راهێلا تلێن پێ يا كورت	rahêla tilên pê ya kurt	الفاردة الاصبعية القصيرة		2
راهێلا پان يا بنچه‌رمێ رانێ	rahêla pan ya binçermê ranî	ناشرة الصفاق العريض	tensor fasciae latae	2
زه‌بله‌كا پاتكا سه‌رێ	zebleka patka serî	العضلة القفوية	occipitalis	2
ماسوَلكا نێكو پشتيكێ	masûlka nêk u piştîkê	العانية	pubio - ischiadic	3
ماسوَلكا بن شه‌پلكێ	masûlka bin şepilkî	المعينة	rhomboideus major	3

No.	English	Arabic	Kurdish	Kurdish
32.	sartorius	عضلة الخياطة	beqa ranî	بەقا رانیَ
33.	teres major	العمودية «المدملجة» الكبرى	hulîska binhinglkî	هولیسکا بنهنگلیَ
34.	adductor group	المقربة الطويلة	binpiştîka ranî	بنپشتیکا رانیَ
35.	latissimus dorsi	العريضة الظهرية	panka piştê	پانکا پشتیَ
36.	quadriceps femoris	المتقيمة الفخذية	şilka ranî	شلکا رانیَ
37.	triceps brachii	الثلاثية الرؤوس	sêsra milî	سیَسەرا ملیَ
38.	gracilis	العضلة الرقيقة	tenka ranî	تەنکا رانیَ
39.	extensor carpi radialis longus	الفاردة الرسغية الكعبرية الكبرى	rahêla zendê stûr	راهیَلا زەندیَ ستوَر
40.	vastus lateralis	المتسعة الوحشية	panka ranî ya rexî	پانکا رانیَ یا رەخیَ
41.	digital extensors	الفاردة الاصبعية	rahêla tilê	راهیَلا تلیَ
42.	vastus medialis	المتسعة الانسية	panka ranî ya navê	پانکا رانیَ یا ناڤیَ
43.	extensor digiti minimi	الفاردة الاصبعية الصغيرة	rahêla qilîçê	راهیَلا قلیچیَ
44.	dorsiflexors	القصبة الامامية	zebleka lûlaqa stûr	زەبلەکا لوَلاقا ستوَر
45.	extensor carpi ulnaris	الفاردة الرسغية الانسية	rahêla zendê zirav	راهیَلا زەندیَ زراڤ
46.	extensor hallucis brevis	الفاردة الابهامية القصيرة	rahêla berana pê	راهیَلا بەرانا پیَ
47.	soleus muscle	الاخمصية	masûlka panya pê	ماسوَلکا پانیا پیَ
48.	—	النتوئية الحلمية الخلفية	gindka bijkujî li paşguhê	گندکا بژکوژیَ ل پاشگوهیَ
49.	gluteus maximus	الكفلية العظمى	hêt	هیَت
50.	biceps femoris	الفخذية ذات الرأسين	dusera ranî	دوسەرا رانیَ
51.	semitendinosus	الشبه وترية	nîvjîya ranî	نیڤژیيا رانیَ
52.	semimembranous	الشبه غشائية	nîvhulîska ranî	نیڤهولیسکا رانیَ
53.	gastrocnemius	عضلة بطن الساق «التوأمية الساقية»	beqa lingî ; belek	بەقا لنگیَ
54.	levator palpebra superioris	العضلة الرافعة للجفن العلوي	helkêşa pişta çavî	هەلکیَشا پشتا چاڤیَ
55.	levator labii superioris	العضلة الرافعة للشفة العليا	helkêsa lêva jorî	هەلکیَشا لیَڤا ژوَریَ
56.	compressor naris	العضلة الضاغطة الانفية	pêpesta difnê	پیَپەستا دفنیَ
57.	depressor labii inferioris	العضلة الضاغطة للشفة السفلى	dakêşa lêva jêrî	داکیَشا لیَڤا ژیَریَ
58.	mentalis muscle	العضلة الذقنية	masûlka erzênê	ماسوَلکا ئەرزیَنیَ
59.	zygomaticus	العضلة الوجنية الصغرى	masûlka berê çavî ya biçûk	ماسوَلکا بەریَ چاڤیَ یا بچوَك
60.	zygomaticus major	العضلة الوجنية الكبرى	masûlka berê çavî ya mezin	ماسوَلکا بەریَ چاڤیَ یا مەزن
61.	risorius	العضلة المضحكة	masûlka pêkenînê	ماسوَلکا پیَکەنینیَ
62.	depressor anguli oris	العضلة الخافضة لزاوية الفم	dakêşa kujyê devî	داکیَشا کوژیێ دەڤیَ


DESTGAYÊ MÎZÊ
الجهـاز البـولي
URINARY SYSTEM
77
1
69
الشريان الكلوي
الوريد الكلوي
70
79
2
9
3
10
7
11
5
8
6
5
79
80
12
13
3
69
8
الحالب
النخاع
7
6
3
5
5

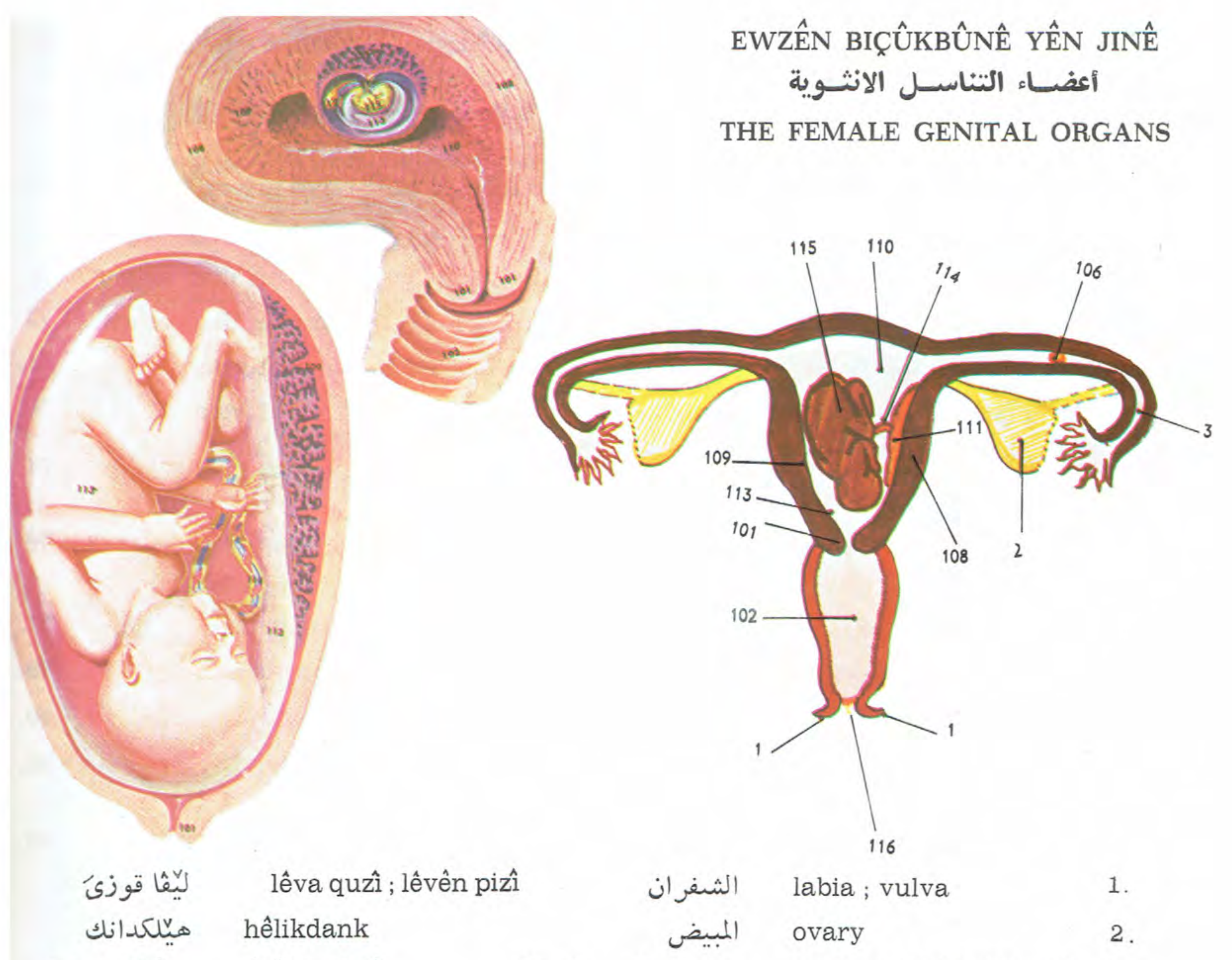
بەزبەندا ناڤکا گوچیلکێ	bezbenda navka guçîlkê	وسادة دهنية بسرة الكلية	—	1.
کەتا گوچیلکێ	keta guçîlkê	فص الكلية	—	2.
کاکلۆکا گوچیلکێ	kakloka guçîlkê	لب الكلية	medulla renalis	3.
داپۆشا گوچیلکێ	daposa guçîlkê	غلاف الكلية	kidney capsule	4.
پورگێن خوَنێ	porgên xûnê	أوعية دموية	blood vessels	5.
تایێن شیندەمارێ گوچیلکێ	tayên sîndemarê guçîlkê	فروع الوريد الكلوي	renal vein branches	6.
تایێن سۆردەمارێ گوچیلکێ	tayên sordemarê guçîlkê	فروع الشريان الكلوي	renal artery branches	7.
میزڤەگیرا گوچیلکێ	mîzvegîra guçîlkê	حوض الكلية	kidney pelvis	8.
تۆپکا مالپیچیَ	topka Malpîçî.	كرة مالبيجي	malpighian	9.
پوردانکا بومانیَ	pordanka Bomanî	محفظة بومان	Bowman's capsule	10.
موَدەمارێن میزێ	mûdemarên mîzê	الانابيب البولية في الكلية	tubulus uriniferi	11.
ماسوَلکێن میزدانکێ	masûlkên mîzdankê	عضلات المثانة	bladder muscles	12.
میز	mîz	بول	urine	13.
دەڤێ میزدانکێ	devê mîzdankê	عنق المثانة	bladder neck	14.
پنچك	perda navbirê ; perda dilî ; pinçik	الحجاب الحاجز	diaphragm	17.
سۆرسۆرۆك	sorsorok ; soriçk	المـرىء	oesophagus	23.
زەبلۆتا بادای	zeblota baday	السيني الحرقفي	sigmoid colon	37.
شینەدەمارێ جەرگیَ	şindemarê cergî	الوريد الكبدي	hepatic vein	44.
سۆردەمارێ کنتێ یێ سەرڤە	sordemarê kintê yê serve	شريان المساريقا الفوقاني	mesenteric artery	49.
سۆردەمارێ ستۆی	sordemarê stoy	الشريان السباتي	common carotid artery	53.
شینەدەمارێ ستۆی یێ ژۆرڤە	şîndemarê stoy yê jorve	الوريد الوداجي الداخلي	internal jugular vein	54.
سۆردەمارێ بن کلیلکا ملیَ	sordemarê bin kilîlka milî	الشريان تحت الترقوة	subclavian artery	55.
شینەدەمارێ بن کلیلکا ملیَ	şîndemarê bin kilîlka milî	الوريد تحت الترقوة	subclavian vein	56.
کڤان کەزەب	kivan kezeb	قوس الابهر	aortic arch	57.
کەزەب	kezeb ; şahdemar	الشريان الاورطي . الابهر	aorta	58.
دل	dil	القلب . فؤاد	heart	60.
سۆردەمارێ پشیێ	sordemarê pişê	الشريان الرئوي	pulmonary arteries	61.
شینەدەمارێ بۆش یێ سەرڤە	şîndemarê boş yê serve	الوريد الاجوف العلوي	superior vena cava	63.
شینەدەمارێ بۆش یێ بنڤە	şîndemarê boş yê binve	الوريد الاجوف السفلي	inferior vena cava	64.

سۆردەمارێن دلێ وەراندێ	sordemarên dilî werandî	الشرايين التي تحيط القلب	coronary arteries	٤
سۆردەمارێ کنتێ یێ بنڤە	sordemarê kintê yê binve	شريان المساريقا الداخلي	inferior mesenteric artery	٤
سۆردەمارێ گوچیلکێ	sordemarê guçîlkê	الشريان الكلوي	renal artery	٤
شینءەمارێ گوچیلکێ	şîndemarê guçîlkê	الوريد الكلوي	renal vein	٦
سۆردەمارێ کوماخێ	sordemarê kumaxê	الشريان الحرقفي	common iliac artery	٦
شینءەمارێ کوماخێ	şîndemarê kumaxê	الوريد الحرقفي	common iliac vein	[illegible]
سۆردەمارێ رانێ	sordemarê ranî	الشريان الفخذي	femoral artery	٦
شینءەمارێ رانێ	şîndemarê ranî	الوريد الفخذي	femoral vein	٦
سۆردەمارێ کوماخێ یێ بنڤە	sordemarê kumaxê yê binve	الشريان الحرقفي الداخلي	internal iliac artery	٦
شینءەمارێ کوماخێ یێ ژۆرڤە	şîndemarê kumaxê yê jorve	الوريد الحرقفي الداخلي	internal iliac vein	[illegible]
گوچیلك	guçîlk ; gurçîsk	الكلية	kidney ; ren	٦
تۆشپیا ئەدرینال	toşpîya Adrînalî	الغدة فوق الكلية ، الكظر	suprarenal gland	٦
بەراڤکوژ	beravkuj ; zam	الحالب	ureter	٦
میزدانك	mîzdank ; pufpufoka mîzê	مثانـة	bladder	٤
گەها پشتیکێ یا ئێکپارچە	geha piştîkê ya êkparçe	الارتفاق العاني	pubic symphysis	٤

EWZÊN BIÇÛKBÛNÊ YÊN JINÊ

أعضـاء التناسـل الانثـوية

THE FEMALE GENITAL ORGANS

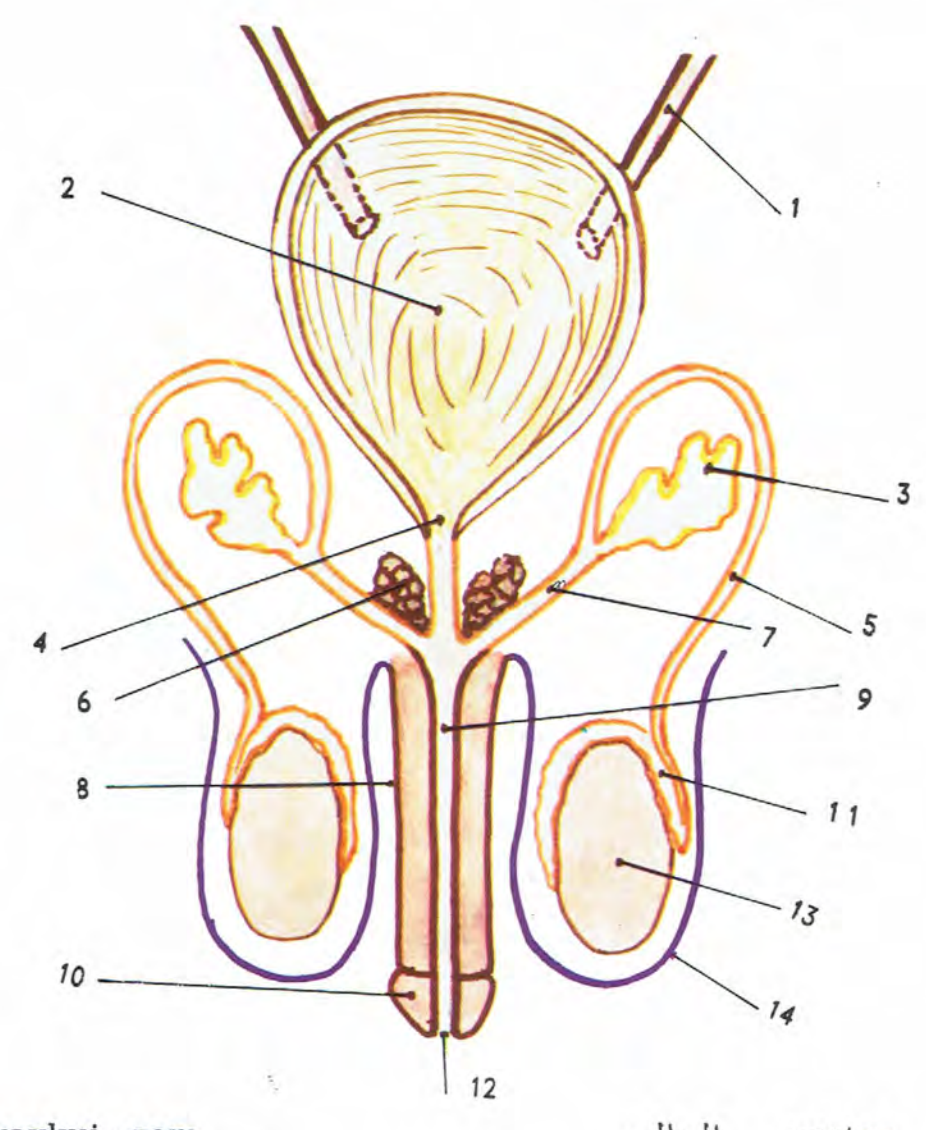


لێڤا قوزێ	lêva quzî ; lêvên pizî	الشفران	labia ; vulva	1.
هێلكدانك	hêlikdank	المبيض	ovary	2.
ريڤيكا خرزێ	rîvîka xirzî	قناة البيض . البوقان	oviduct ; Fallopian tube	3.
ستوّيێ مالبچوكێ	stoyê malbiçûkî	عنق الرحم	cervix uteri	101.
قـوز	quz ; piz	مهبل . فرج . حياء	vagina	102.
خـرز	xirz	البيضـة	ovum	106.
مـاك	mak	نويـة	nucleus	106a.
توخماڤ	tuxmav	منية . نطفة	sperm	107.
ماسولكا مالبچوكێ	masûlka malbiçûkî	عضلة الرحم	myometrium	108.
پەردا مالبچوكێ	perda malbiçûkî	بطانة الرحم	endometrium	109.
مالبچوك	malbiçûk ; maldank ; pizdank	جوف الرحم . الرحـم	uterine cavity ; uterus; womb	110.
هەڤال بچوك	hevalbiçûk ; hevalok ; hijî	مشيمة	placenta	111.
پورگا زەركێ	porga zerkê	كيس الصفار	yolk sac	112.
سەراڤوّك	seravok	الكيس الامنيوني	amniotic sac	113.
وەريسكێ ناڤكێ	weriskê navkê	الحبل السري	umbilical cord	114.
زكماك	zikmak ; avlime	جنين	fetus ; embryo	115.
گلك	gîlik ; mîtik ; qîtik	البظـ	clitoris	116.

EWZÊN BIÇÛKBÛNÊ YÊN MÊ

أعضاء التناسل الذكرية

THE MALE GENITAL ORGAN



بەراڤ کوژ	beravkuj ; zam	الحالب	ureter	1
میزدانك	mîzdank	المثانة	bladder	2
پورگێن توخماڤێ	porgên tuxmavê	الحويصلات المنوية	seminal vesicles	3
ستۆیێ میزدانکێ	stoyê mîzdankê	عنق المثانة	bladder neck	4
کەرخا توخماڤێ	kerxa tuxmavê	القناة المنوية	vas deferens	5
پرۆستات	prostat ; toşpya prostat	غدة البروستاتة	prostate gland	6
کەرخا پەڕینێ	kerxa peřînê	قناة القذف	ejaculatory duct	7
کیر	kîr	ذكر . قضيب	penis	8
کەرخا میزێ	kerxa mîzê	مجرى البول . احليل	urethra	9
سەرێ کیرێ	serê kîrî	حشفة القضيب	glans penis	1
ریڤیا توخماڤێ	rîvya tuxmavê	الحبل المنوي . البربخ	epididymis	1
کونا کیرێ	kuna kîrî	فتحة القضيب	penis orifice	1
گون	gun ; hêlka gunî	الخصية	testis	1
پیستێ گونێ	pîstê gunî ; ritil ; hewîc	صفن . كيس الخصية	scrotum	1

NEXOŞÎ

الأمراض

DISEASES

ئاگرۆکە	agroke	قوباء. اكزيما حرشفية جافة	dry tetter
ئاليان	alyan ; kovanbûn ; kublûn ; kulî ; sordûn	التهـاب	inflammation
ئاتەشەك	ateşek ; firengî	زهري . سفلس	syphilis
ئاڤارەش	avareş	بخق . الزرق . الماء الازوق (في العين)	glaucoma
ئاڤبەند	avbend	استسقاء	hydrops
ئاڤبەندا گەهێ	avbenda gehê	استسقاء مفصلي	hydrops articuli
ئاڤبەندا گيانى	avbenda gîyanî	استسقاء الجسم	anasarca
ئاڤبەندا مێژۆ	avbenda mêjû	استسقاء دماغي	hydrops cerebri
ئاڤبەندا زكى	avbenda zikî	استسقاء البطن	ascites
ئاڤسينگ	avsîng	ذات الجنب	pleurisy
بادار	badar ; bawî ; hûnik ; hûnkuba	روماتزم	rheumatism
باليكە	balîke	ثؤلول	wart
باپێچ	bapêç ; çikî	مغص	colic
باوەسير	bawesîr	باســور	piles
باوشــك	bawişk	تثـاؤب	yawning
بايســۆر	baysor	التهاب النسيج الخللي	cellulitis
بايزەر	bayzer ; zerokî ; çavmariq	يرقــان	jaundice
بەلەكە	beleke	بهــق	leukodermia
بەرئاخڤتن	beraxivtin ; berpestî	هــذيان	delirium
بەرچــۆن	berçon ; berhavêtin	اجهاض	abortion
بەرگەزك	bergezk	ورم دموى	hematoma
بەرژەنگ	berjeng	علامة . عرض	symptom
بەركێ زەرداڤێ	berkê zerdavê	حصاة المرارة	gall stone
بەرسۆژك	bersojk ; tirşanok	حموضة . حموضة المعدة	gastric acidity
بێ ددان	bêdidan ; didankevtî	أثرم . ادرد	toothless
بێهەست	bêhest	فاقد الوعي	unconsciousness
بێهۆشى	bêhoşî ; hayçon; xuçon	غيبوبــة	faint
بێمــار	bêmar ; nexoş	مريض	patient ; ill
بێمارى	bêmarî ; nexoşî	مــرض	disease
بێنشين	bênişîn ; bênijk ; kijîn ; pêkijîn	عطسة	a sneeze
بێنتەنگى	bêntengî ; bênsûyarî ; pişûsûyarî	الربــو	asthma

بێزمان	bêziman ; lal ; zimanbestî	أبكم . أخرس	dumb
بنەگوھ	bineguh	نكاف	mumps
بـرىَ	birî ; firt	نبض	pulse
بريـن	birîn	جـرح	wound
بـڕىَ	bir̂î	جشأة . جشاء . تكرع	belching
بزمارۆك	bizmarok ; qusyan	شأفة . تقـرن	fester
بيرۆڤە	bîrove ; bîrova hişk ; hişkebîrov	داء الصدف	psoriasis
بيرۆڤا چاڤىَ	bîrova çavî ; çavbîrov ; çavxur̂în	رمد حبيبي . رمد العين	trachoma
بيتك	bîtik ; dîklok	خراج الجفن	abscess of the eye-lid
بيڤيرىَ	bîvîr̂î ; êşagiran ; giraneta ; taya giran	تيفوئيد	typhoid fever
چەرگ كولىَ	cergkulî	التهاب الكبد	hepatitis
چەرگ‌مۆمىَ	cergmomî	تشمع الكبد . اكهب	cirrhosis of liver
جۆت ديتن	cotdîtin ; dudîtin	ازدواج البصر . اضطراب الرؤيا	diplopia
چاكبوَنەڤە	çakbûneve ; saxbûneve	شـــفاء	recovery
چاڤ بيرۆڤ	çavbîrov ; bîrova çavî ; çavxur̂în	رمد حبيبي . رمد العين	trachoma
چاڤ بۆق	çavboq ; çavziq	جاحظ العينين	exophthalmus
چاڤ ئەڤر	çavevir ; çavgivale	كثافة قرنية	leukoma
چاڤ ئێشان	çavêşan ; janeçav	ألم العين	eye - ache
چاڤك	çavik	جمرة خبيثة	anthrax
چاڤ‌كز	çavkiz	ضعف البصر . أعمش	blear - eyed
چاڤ‌كولىَ	çavkulî	التهاب العين	conjunctivitis
چاڤ‌لا	çavla ; çavêr̂ ; çavliba ; çavvir̂ ; çavxêl ; ûl ; xêl	حـول	strabismus ; squint
چاڤ‌مارق	çavmariq ; zerokî ; bayzer	يـرقان	jaundice
چاڤ‌پڕيپاچە	çavpirîpeçe ; kitîkor	التهاب الجفن شذوذ وضع الاهداب	trichiasis
چكىَ	çikî ; bapêç	مغص	colic
چكميزىَ	çikmîzî ; mîzgirtin ; mîzgîrî	انعدام البول.احتباس البول	anuria
چلىَ	çilî ; zistanî	حمة النفاس . حمة الولادة	puerperal fever
چڕەميزك	çir̂emîzk	عسر البول	dysuria
داهاتنەڤە	dahatneve	انحلال الورم أي لينه	resolution

دەملە	demle ; falinc	شـــلل	paralysis
دەرد	derd	آفة . داء	disease
دەردەفیل	derdefîl	داء الفيل	elephantiasis
دەردەهناڤ	derdehinav ; derderîvî	مرض الامعاء	enteropathy
دەردەسە	derdese ; harî	كلب . داء الكلب . سعور	rabies
دەردەسەر	derdeser ; serêşan ; janeser	ألم الرأس • وجع الرأس	headache
دەردێ بێ دەرمان	derdê bê derman	داء غير قابل للشفاء	incurable
دەرمان		مرض عضال	disease
دەستگۆج	destgoc ; destxar	أبضع اليد	club - hand
دەستلەرزك	dstlerzk	رعشة اليد	tremor
دەڤگەنی	devgenî ; helmedû	أبخــر	foul breathed
دەخەل	dexel	عليل . معلول	sickly
ددان ئێشـــان	didan êşan ; janedidan	ألم السن	tooth - ache
ددان کەڤتی	didankevtî ; bêdidan	أثرم . ادرد	toothless
ددان کلۆر	didankilor; didan kirmî	نخر الاسنان . تسوس الاسنان	tooth caries
دفن‌مۆچ	difinmoç ; difinpan ; moç	افطس الانف	snub - nose
دفن‌رسکیان	difinrîskyan ; riskyan	الرعاف	epistaxis
دژخەوی	dijxewî ; xewverêvîn	سهر . أرق	sleeplessness ; insom
دلفالنجی	dilfalincî	شلل القلب	cardioplegia
دل‌قوتان	dilqutan ; dilqutk ; dillêdan	ضربان القلب	heart beating
دل‌ڕابون	dilrabûn ; dilşêvyan ; êlincî	غثيان	nausea
دل‌ڕاوەستان	dilrawestan	سكتة قلبية	cardiac arrest
دل‌ڕێنجی	dilrêncî ; janedil ; dilêşan ; rêncedil	ذبحة صدرية	angina pectoris
دل‌سۆتك	dilsotk	حرقان القلب • حرقة المعدة	cardialgia
دل‌شری	dilşirî	هبوط القلب	heart failure
دیکلۆك	dîklok ; bîtik	خراج الجفن	abscess of the eye -
دیــن	dîn	مجنــون	mad
دودیتن	dudîtin ; cotdîtin	ازدواج البصر . اضطراب الرؤيــا	diplopia
دوشاخە	duşaxe ; qurbeqe	خناق . دفتيريا	diphtheria
دوَربین	dûrbîn	طول النظر	far - sightedness ; hypermetropia

ئـەداب	edab ; kêm	صديد . قيح	pus
ئـەواره	eware	عاهـــة	infirmity
ئێك‌چاڤ	êkçav ; korê bi çavekî; tekçav	أعـــور	one - eyed
ئێك‌دەست	êkdest ; tekdest	أبتر اليـــد	hand amputation
ئێلنجیَ	êlincî ; dilr̂abûn ; dilşêvyan	غثيـــان	nausea
ئێش	êş ; jan	وجع . ألم	ache ; pain
ئێش	êş ; nesaxî	وبــــاء	pestilence
ئێشاگران	êşagiran ; bîvîrî ; giraneta ; taya giran	تيفوئيد	typhoid
ئێشازراڤ	êşazirav ; şîrpence	سل تدرني	tuberculosis (T.B)
ئێش‌لێكبرنەدەر	êşlêkbirneder ; êşnasîn	تشخيص المرض	diagnosis
ئێزمك	êzimk	اكزيما الاطفال	infantile eczema
فالنج	falinc ; demle	شـــلل	paralysis
فالنجابچوَكا	falinca biçûka	شلل الاطفال	infantile paralysis
فرچك	fir̂çik	اسهال الطفل	infantile diarrhea
فرەنگیَ	fir̂engî ; ateşek	زهري . سفلس	syphilis
فرەنگیا زكماكیَ	fir̂engya zikmakî	الزهري الخلقي	congenital syphilis
فـــرك	firik	ذات الرئة . التهاب الرئة	pneumonia
فـــرت	firt ; bir̂î	نبـــض	pulse
گەهچوی	gehçoy ; serêkçoy	مخلوع . مخلع	dislocated
گەهئێشان	gehêşan ; janegeh	التهاب المفاصل	arthritis
گەزین	gezîn ; tezîn	تنمل . تنميل	formication
گێژیَ	gêjî ; gêjevanî ; gêjevank ; sergêjî	دوخـــة	dizziness ; vertigo
گلالەكەڤتن	gilalekevtin ; hêstîkevtin ; meraze	التهاب اللوزتين	tonsillitis
گرانەتا	giraneta ; bîvîr̂î ; êşagiran ; tayagiran	تيفوئيد	typhoid fever
گربـــزن	gir̂bizin	التهاب الجريبات	folliculitis
گـــردار	gir̂dar	عصبي	nervous
گرمشك	girmişk	حصف	prickly - heat
گـــروَج	giroc	شاذ . مشوه	anomalous
گوَج	goc	متعقف . أبضع	clubbed
گوچیل‌كولیَ	guçîlkulî	التهاب الكلى	nephritis
گوهئێشان	guhêşan ; janeguh	وجع الاذن . ألم الاذن	ear ache
گوهگران	guhgiran	ثقيل السمع	hard auditus

گوهكولیَ	guhkulî	التهاب الاذن	otitis
گوْهڕەقیَ	guhr̂eqî	كـزاز	tetanus
گولـیَ	gulî ; xorik	الجـذام	leprosy
گونك	gunik ; guno	قيلة مائية	hydrocele
گون كولیَ	gunkulî	التهاب الخصية	orchitis
گونوْكریَ	gunokirî	خصي . مخص	castrated
گورگەمێژ	gurgemêj	طيش	rashness
گوڕیَ	gur̂î	جـرب	scabies
هاریَ	harî ; derdese	كلب . داء الكلب . سعور	rabies
هاڤێتنەدلیَ	havêtnedilî	اغمـاء	coma
هایچوْن	hayçon ; bêhoşî ; xuçon	غيبوبة	faint
هەلامەت	helamet ; persîv ; sarî	زكام . رشح . نزلة	catarrh ; cold
هەلمەدوَ	helmedû ; devgenî	أبخـر	foul breathed
هەڕشیَ	her̂işî	رضيض . مرضوض	bruised
هەویجكیَ	hewîckî ; ritlawî	فتـق	hernia
هێستیَ كەڤتن	hêstîkevtin ; gilalekevtin ; meraze	التهاب اللوزتين	tonsillitis
هێستیَ كلوْریَ	hêstîkilorî	تنخر العظم	osteomyelitis
هناڤـچوْن	hinavçon ; zikçon	اسهال البطن	diarrhea
هنگشتن	hingiştin ; hingavtin	أصـابة	injury
هشكەبیروْڤ	hişkebîrov ; bîrove ; bîrova hişk	داء الصـدف	psoriasis
هوڕوگێژیَ	hur̂ugêjî ; hur̂î ; hêr̂î	ذهـول	distraction
هـوَ	hû ; porgebez	ورم شحمي	lipoma
هوَنك	hûnik ; hûnkuba ; badar ; bawî	روماتزم	rheumatism
هوَنكا دلیَ	hûnka dilî	القلب الرثوي	rheumatic heart
هوَنكەتا	hûnketa	حمى روماتزمية	rheumatic fever
ئیسك	îsk	فـواق	hiccup
ژان	jan ; êş	ألم . وجع	pain ; ache
ژانەچاڤ	janeçav ; çavêşan	ألم العين	eye - ache
ژانەددان	janedidan ; didanêşan	ألم السـن	tooth - ache
ژانەدل	janedil ; dilêşan ; dilr̂êncî ; r̂êncedil	ذبحة صدرية	angina pectoris
ژانەگەهـ	janegeh ; gehêşan	التهاب المفاصل	arthritis
ژانەگوهـ	janeguh ; guhêşan	وجع الاذن . ألم الاذن	ear ache
ژانەپشت	janepişt ; piştêşan	ألم الظهر	back ache

ژانه ڕەهـ	janeȓeh ; rehêşan ; rehabay	عرق النســـا	sciatica
ژانەسەر	janeser ; serêşan ; drdeser	وجع الرأس . ألم الرأس	headache
ژانەتالیشك	janetalîşk ; talîşkêşan	مغص المرارة	biliary colic
ژانەزك	janeûr ; janezik ; ûrêşan ; zikêşan	وجع المعدة	stomach - ache
ژەهرداریَ	jehirdarî ; kindemarî	تســـمم	poisoning
کەچەل	keçel	أقـــرع	scabby headed
کەفسە	kefse ; xûnubiȓîvane	زحـــار . اسهال مدمي	dysentery
کەلەتۆر	keletor ; kevişk	قشر الرأس	scurf
کەلپك	kelpik	قشر الجرح أو القرحة	scab
کەنگرۆك	kengirok	مسمار القدم	corn
کەراتا مرنیَ	kerata mirnê	نزع . سكرة الموت	agonia
کەرخین	kerixîn ; nehiş	السبات	deep sleep
کەڕ	keȓ	أطرش . اصم	deaf
کەڕولال	keȓulal	الاطرش الابكم	deaf and dumb
کیـــم	kêm ; edab	قيح . صديد	pus
کیمخوَنیَ	kêmxûnî	فقر الدم	anaemia
کینج	kênc ; stirême ; xîyarok	التهـــاب غدة ليمفاوية	lymphadenitis
کژین	kijîn ; bênijk ; bênişîn ; pêkijîn	عطسة	a sneeze
کرمەدریژ	kirmedirêj	دود الصفار	ascaris
کرمەپان	kirmepan	الدودة الوحيدة	tinea solium
کرمەزراف	kirmezirav	الدودة الخيطية	threadworm
کرۆتیَ	kiȓotî	كساح . لين العظام	rickets
کتیَ کوَر	kitîkor ; çavpiȓîpaçe	التهاب الجفن . شذوذ وضع الاهداب	trichiasis
کۆره	kore ; mezmeîl	أعمى . ضرير	blind
کۆریَ ب چاڤە	korê bi çavekî ; êkçav ; tekçav	أعـــور	one - eyed
کۆسە	kose	امرد . اجرد الشعر . بدون شعر	hairless
کولبوَن	kulbûn ; alyan ; kovanbûn; kulî; sorbûn	التهاب	inflammation
کولبوَنا تەڤنیَ	kulbûna tevnê mêjû	الالتهاب السحائي	meningitis

كولبوَنا زراڤيێ	kulbûna ziravyê ; rîvî kulî ; sorbûna ziravyê	التهاب الامعاء	enteritis
كولداچوٚن	kuldaçon	سحج . كشط تسلخ	abrasion
كولەمێ	kulemê ; nêrik ; pizî	داحس . داحوس خراجة في طرف الاصابع	paronychia
كولك	kulik	قرحــة	ulcer
كولكا سالێ	kulka salê	حبة بغداد . حبة السنة	Baghdad boil
كولكا زراڤيێ	kulka ziravyê	قرحة المعيء	intestinal ulcer
كورتبين	kurtbîn	قصر النظر	short - sightedness myopia
كوخين	kuxîn ; kuxik	ســعال	cough
كوخكا دودەنگك	kuxka dudeng ; [illegible] reş	السعال الديكي	whooping - cough ; pertussis
كوخكك وخيس	kuxkuxûs	ذات القصبات	bronchitis
[illegible]	[illegible]alinc	شلل نصفي	hemiplegia
لاك	lak ; sîsqayî ; veçiȓijî	ســقيم	lean
لال	lal ; bêziman ; zimanbestî	أبكم . أخرس	dumb
لارێشە	larêşe	غنغرينا	gangrene
لەنگەر	lenger ; şil	أعــرج	limp
لەرزەتا	lerzeta ; taulerz	حمى الملاريا	malaria
لەڕ	leȓ ; lawaz	نحيل . هزيل	emaciated
لێڤـفاق	lêvfaq	الشفة الارنبية	harelip
ليك	lîk ; lîkav	نزلــة مخاطية	mucous catarrh
لوَر	lûr	شرى	urticaria
مايەسير	mayesîr	باســور	hemorrhoid
مەهبيران	mehbîran ; mehgiran	وحــام	longing
مەمك كولێ	memik kulî	التهاب الثدي	mastitis
مەزمەئيل	mezmeîl ; kore	ضرير . أعمى	blind
ميركوتە	mîrkute	الحماق . جدري الماء	chicken pox ; varic
ميزاوەر	mîzawer	مدرر	diuresis
ميزگرتن	mîzgirtin ; mîzgîrî ; çikmîzî	انعدام البول . احتباس البول	anuria
ميزژەهرێ	mîzjehrî	تسمم بولي	uremia
ميزميزوٚك	mîzmîzok	بقبيقة . فقاعة	pleb ; bulla
موٚچ	moç; difinmoç; difinpan	أفطس الانف . فنطيس	snub - nose
مــوَ	mû	شعرة العين	trichia

مۆماره	mûmare	الانكلستوما	ancylostoma
مۆوەریان	mûweryan	داء الثعلب	alopechia
ناسۆر	nasor	ناسـور	fistula
نەهش	nehiş ; kerixîn	السبات	deep sleep
نەهلەتا	nehleta ; sivketa ; pêşêş	وعكة . توعك المزاج	malaise
نەمێر	nemêr	عنين	impotent
نەساخ	nesax	موعوك . منحرف الصحة	indisposed
نەساخی	nesaxî ; êş	وبـاء	pestilence
نەخۆش	nexoş ; bêmar	مريض	ill
نەخۆشی	nexoşî ; bêmarî	مرض	disease
نەخۆشیا کەڤنار	nexoşya kevnar	مرض مزمن . مرض متأصل	chronic disease
نەخۆشیا لێکڤەگر	nexoşya lêkvegir	مرض معد	infectious disease
نەزێ	nezê ; nezok	أمراة عاقر	barren woman
نێرك	nêrik ; kulemê ; pizî	داحس . داحوس . خراجة في طرف الاصبع	paronychia
نشتەرکرن	nişterkirin ; xûnberdan	فصـد	blood - letting
پارێز	parêz	حمية . طعام الحمية . تدبير غذائي	diet
پەژی	pejî	نوبة مرضية	paroxysm
پەریزادە	perîzade	تضخم الجدة الدرقية	goiter
پەرسیڤ	persîv ; helamet ; sarî	زكام . رشح . نزلة	catarrh ; cold
پەرسیڤا گران	persîva giran	تضخم الغدة الدرقية	influenza
پـەڕچڤتن	perçivtin ; stûrbûn	ورم	tumor ; neoplasm
پی گۆج	pêgoc ; pêxar	حنف القدم . فدع القدم	club - foot
پێکژین	pêkijîn ; bênijk ; bênîşin ; kijîn	عطسة	a sneeze
پێش ئێش	pêşêş ; nehleta ; sivketa	وعكة . توعك المزاج	malaise
پرسك	pirsik ; pirska xûnê	الفرفورة . بقع حمراء علـى الجلد	purpura
پرسکێن لاڤینیێ	pirskên lavînyê	حب الشباب	acne
پرمیز	pirmîz	كثرة البول . بوال . افراط البول . سلس	polyuria
پشتچەمیای	piştçemyay ; piştkol ; piştqop ; piştxar ; piştxûl ; xûl	حدب . أحدب . محـدوب . مقوس الظهر	kyphosis
پشت ئێشان	piştêşan ; janepişt	ألم الظهر	back ache

پشوسوارى	pişûsûyarî ; bêntengî ; bênsuyarî	الربو	asthma
پزى	pizî ; kulemê ; nêrik	داحس . داحوس . خراجة في طرف الاصبع	paronychia
پورگ	porg	فقاعة . انتفاخ	a swelling
پۆرگەئاڤك	porgeavk	الاكياس المائية	hydatidosis
پۆرگە بەز	porgebez ; hû	ورم شحمي	lipoma
پوزدەرچۆن	pozderçon	سقوط الشرج	prolapsus anus
قەرمين	qerimîn ; qerimtin	تصلب شرياني	arterio - sclerosis
قەشاڤى	qeşavî	تيبس الجلد . تقشر الجلد	scleroderma
قەواره	qeware	جرح بليغ أو باضع	deep wound
قۆلنج	qolinc ; qolinca rîvya ko. c	التهاب الزائدة الدودية	appendicitis
قوربەقە	qurbeqe ; duşaxe	الخناق • دفتيريا دفتيريا	diphtheria
قوسيان	qusyan ; bizmarok	شأفة • تقرن	fester
قونێر	qûnêr	دمل . خراج	boil ; abscess
راڤ	rav	كلف الجلد	freckles ; lentigo ; ephelides
رەهاباى	rehabay ; janereh ; rehêşan	عرق النسا	sciatica
رەنگ كوێر	rengkor	العمى اللوني	colour blindness
رەقبوَن	reqbûn ; rênc	تشنج . تقلص عضلي	spasm
رەشاڤ	reşav	طاعون	plague
رەشەگرانەتا	reşegiraneta ; şinik	تيفوس . الحمى المحرقة . الحمى النمشية	typhus
رەشيانەڤە	reşyaneve	هيضة	cholera
رێنجە دل	rêncedil ; dilrêncî ; dilêşan ; janedil	ذبحة صدرية	angina pectoris
رسكيان	riskyan ; difin riskyan	الرعاف	epistaxis
رتلاوى	ritlawî ; hewîckî ; bagunî	فتق	hernia
رڤاى	rivay ; ziryay	حكة . اكلان	prurigo
ريڤى كولى	rîvîkulî ; kulbûna ziravyê ; sorbûna rîvyê	التهاب الامعاء	enteritis
روژكوێر	rojkûr	أجهر . الجهر	day - blindness ; nyctalopia
سارى	sarî ; helamet ; persîv	زكام . رشح . نزلة	catarrh ; cold

ساخبوَنەڤە	saxbûneve ; çakbûneve	شفاء	recovery
سەرئێكچوَى	serêkçoy ; gehçoy	مخلوع . مخلع	dislocated
سەرئێشان	serêşan ; derdeser ; janeser	وجع الرأس • آلم الرأس	headache
سەرگەردان	sergerdan ; zivêřk ; serzivêřk	دوار الرأس	giddiness
سەرگێژیَ	sergêjî ; gêjevanî ; gêjevank ; gêjî	دوخـه	dizziness ; vertigo
سەرلوَسیَ	serlûsî	صلع	baldness
سێڕوٚ	sêřo	حمى ثلاثية	tertian fever
سپیل ستوَریَ	sipil stûrî	تضخم الطحال	splenomegaly
سڕبریَ	siřbirî ; ziřmitî	الخصـر • تصـقيع	frost - bite
سڤكەتا	sivketa ; nehleta ; pêşêş	وعكة . توعك المزاج	malaise
سیراجه	sîrace	الرعـام	glanders
سیسقاییَ	sîsqayî ; lak ; veçiřijî	سقيم	lean
سۆربریَ	sorbirî	الحمرة	erysipelas
سۆربوَن	sorbûn; alyan; kulbûn; kulî ; kovanbûn	التهاب	inflammation
سۆربوَنا ریڤییَ	sorbûna řivyê; řivîkulî; kulbûna ziravyê	التهاب امعاء	enteritis
سۆرەتا	soreta	الحمى القرمزية	scarlt fever
سۆریكه	sořike	الحصبة	measles
سۆتن	sotin	الحرق	burn
سترێمه	stirême ; kênc ; xîyarok	التهاب غدة ليمفاوية	lymphadenitis
ستوَربون	stûrbûn ; peřçivtin	ورم	tumor ; neoplasm
سوَزەنەك	sûzenek	سيلان . تعقيبة	gonorrhea
شاڤێڕیَ	şavêřî ; tutmeyî	سوء الهضم • تخمة • عسر الهضم	indigestion ; dyspepsia
شەكر	şekir ; derdeşekr ; şekirmîz	داء السكر	diabetes mellitus ; glycosuria
شەپرزەییَ	şepirzeyî	قلق . ضجر	anxiety
شەقەسەر	şeqeser	شـقيقة	migraine
شەڤـكوَر	şevkûr	عشـاء . عشـاوة . العمـى الليلي	night - blindness ; hemeralopia
شەڤـپەست	şevpest	كابوس . جثام . ضاغوط	nightmare
شەڤـتا	şevta	الحمى الليلية	nocturnal fever
شەڤـترسك	şevtirsk	فزة • وثبة	a start
شێلاڤ كولیَ	şêlav kulî	التهاب البنكرياس	pancreatitis
شـل	şil ; lenger	أعـرج	limp

شینك	şînik ; reşegiraneta	تيفوس . الحمي المحـرقة . الحمى النمشية	tuphus
شیرپەنجە	şîrpence ; êşazirav	سل تدرني	tuberculosis (T. B)
شوَن‌برین	şûnbirîn	ندبة . اثر الجرح	a scar
تـا	ta	حمة . حمى . سخونة	fever
تالیشك ئیّشان	talîşk êşan ; janetalîşk	مغص المرارة	biliary colic
تالیشك‌کولیَ	talîşkulî	التهاب المرارة	cholecystitis
تاموَسك	tamûsk	عقبول . عقبول الشفة	hrpes labialis
تاولەرز	taulerz ; lerzeta	حمى الملاريا	malaria
تاڤگەز	tavgez	ضربة الشمس . رعن	sunstroke
تایا گران	taya giran ; bîvîrî ; giraneta ; êşagiran	تيفوئيد	typhoid fever
تایا سار	taya sar	حمى الربع	quartan fever
تەكچاڤ	tekçav ; êkçav ; korê bi çavekî	أعــور	one - eyed
تەكدەست	tekdest ; êkdest	ابتر اليد	hand amputation
تەپ	tep	صرع. مرض عصبي تشنجي	epilepsy
تەشەنە	teşene	اخلاط الجسد	re - infected wound
تەزین	tezîn ; gezîn	تنمل . تنميل	formication
تەزین	tezîn ; velerzîn	قشعريرة	goose - flesh
ترس	tirs	خوف . نفور غير معقول	phobia
ترشانوَك	tirşanok ; bersoj	حموضة . حموضة المعدة	gastric acidity
تیراڤە	tîrave	سرطان	cancer
توتمەییَ	tutmeyî ; şavêrî	سوء الهضم . تخمة . عسـر الهضم	indigestion ; dyspepsia
ئوَل	ûl ; çavvir ; çavêr ; çavla ; çavliba ; çavxêl; xêl	حول	squint ; strabismus
ئوَرئیّشان	ûrêşan ; janeûr zikêşan ; janezik	وجع المعدة . ألم المعدة	stomach - ache
ئوَرکولیَ	ûrkulî	التهاب المعدة	gastritis
ڤەچرژیَ	veçirijî ; lak ; sîsqayî	سقيم	lean
ڤەرەشیان	vereşyan	قيء . قياء . استفراغ	vomiting ; emesis
خەستە	xeste	مريض	ill
خەووَکیَ	xewokî	مرض النوم	trypanosomiasis
خەوڤەرەڤین	xewverevîn ; dijxewî	سهر . أرق	sleeplessness insomı
خیّل	xêl ; çavêr ; çavla ; çavliba ; çavvir ; çavxêl ; ûl	حول	strabismus ; squint

خلت	xilt	طفح جلدي	eruption
خرش	xirş	عقيم . غير مثمر	fruitless
خيارۆك	xîyarok ; stirême ; kênc	التهاب غدة ليمفاوية	lymphadenitis
خۆرا	xora ; zikin ; ûc; zikmar	نهم . شره . آكول	greedy
خۆرك	xorik ; gulî	الجذام	leprosy
خوچۆن	xuçon ; bêhoşî ; hayçon	غيبوبة	faint
خوديكىَ	xudîkî	كآبة	sadness
خونەخۆشكرن	xunexoşkirin	تمارض	malingering
خوريكه	xurîke	الجدري	small - pox
خوَل	xûl ; piştçemyay ; piştkol ; piştkolk ; piştxar ; piştqop ; piştxûl	حدب . أحدب . محدوب . مقوس الظهر	kyphosis
خوَن بەردان	xûnberdan ; nişterkirin	فصد	blood - letting
خوَن ديتن	xûndîtin	حيض . طمث	menses
خوَن ژەهرىَ	xûnjehrî	تسمم دموي	toxemia
خوَن ميزك	xûnmîzk	بلهارسيا . بقيرى	schistosomum
خوَنپەست	xûnpest	ضغط الدم	blood - pressure
خوَنوبليڤانه	xûnubilîvane ; kefse	زحار . اسهال مدمى	dysentery
خوَنڤەڕەسيان	xûnver̂seyan ; ver̂esyan	نزيف . نزف الدم	bleeding
زەرەپرتيخ	zerepirtîx ; zermar	شاحب	pale
زەرۆكىَ	zerokî ; bayzer ; çavmariq	يرقان	jaundice
زكچۆن	zikçon ; hinavçon	اسهال البطن	diarrhea
زكئێشان	zikêşan ; janezik ; ûrêşan ; janeûr	وجع المعدة . الم المعدة	stomach - ache
زككيرىَ	zikgîrî	قبض البطن . امساك . حصر . انقباض البطن	constipation
زكن	zikin ; xora ; zikmar	نهم . شره . أكول	greedy
زلپ	zilp ; zilpik	بثرة . حبة . فسفوسة . دمل صغير	pimple
زمانبەستىَ	zimanbestî ; lal bêziman	أبكم . أخرس	dumb
زمانفس	zimanfis ; zimanxar	ألثغ . اللثغة	paralambdacism
زمانگران	zimangiran	لكن . ملعثم . تردد اللسان	stammerer ; mumble
زڕمتىَ	zir̂mitî ; sir̂birî	الخصر . تصقيع	frost - bite

زریای	ziryay ; rivay	حكة . اكلان	prurigo
زستانیَ	zistanî ; çilî	حمة النفاس • حمة الولادة	puerperopyra ; puerperal fever
زڤیرّك	zivêrk ; sergerdan ; serzivêrk	دوار الرأس	giddiness

DICTIONARY

معجم مصطلحات

FERHENGOK

ئاڤز	aviz ; zikpir̂	حبل . حمل	pregnancy
ئاڤزكرن	avizkirin	تخصيب . تلقيح	fertilization
ئاڤزكرىَ	avizkir̂i	مخصب . ملقح	fertilized
بالا	bala ; bejin	قامة . قوام	stature
بەرتوَرٓك	bertûr̂k	(حوصل) حوصلة الطائر	crop
بەز	bez	شحم	fat
بيمارستان	bêmaristan ; ebterxane; şêtxane	مستشفى المجاذيب مستشفى الامراض العقلية	mental hospital
بژىَ	bij̑î	شعْر الناصية للذكور	masculine forelock
بلخەم	bilxem	قشع	sputum
بن بسك	binbisk ; zilf	خصلة الصدغ القصيرة	short earlock
بسك	bisk	قصة الصدغ	earlock
بوٚشيا سينگىَ	boşya sîngî	التجويف الصدري	thoracic cavity
جان	can	روح . نفس	spirit
جاخ	cax ; perçem tembelik	شعر الناصية للاناث. قصة الناصية	feminine forelock
جەندەك	cendek	جثمان . جثة	cadaver
جەرگوهناڤ	cerguhinav ; hinav ; navzik	أحشاء	viscera
چلپرت	çilpirt	كرش	rumen
دائوَران	daûran	بلـع	swallowing
دەمار	demar	وعاء دموي	blood vessel
دەقدان	deqdan ; qutan	تلقيح . تطعيم	vaccination
دەرزىَ	derzî ; şir̂inqe	حقنة	injection
دەستوپىٚ	destupê	اطراف البدن	limbs
دوَنگ	dûng	آلية . لية . ذيل الغنم	tail of sheep
ئەبتەرخانە	ebterxtne ; bêmaristan; şêtxane	مستشفى الامراض العقلية. مستشفى المجاذيب	mental hospital
گەنىَ	genî	جيفة	carrion
گنىَ	ginî	عقدة صغيرة	nodule
گريٚژىَ	girêjî	غدد الثدي	mammary gland
گيسوٚ	gîso	جديلة	tress
گيان	gîyan	جسم	body
گوٚشت	goşt	لحم	meat
گولىَ	gulî ; kagul	خصلة شعر (ذؤابة) • قصة شعر	lock of hair
هلهلانك	hilhilank ; toşpî	غدة	gland

هناڤ	hinav ; navzik ; cerguhinav	أحشاء	viscera
هرێ	hirî ; xurî	صوف	wool
هزارپرت	hizarpirt	معدة المجترات	paunch
كاگول	kagul ; gul̂î	ذؤابة (خصلة شعر) . قصة شعر	lock of hair
كاردانك	kardank	رحم الحيوان	animal womb
كەلەش	keleş	جيفة	corpse
كەلشتن	keliştin ; vekeliştin	التشريح	anatomy
كەڤل	kevil	جلد الحيوانات	hide
كەڤليژانك	kevlîjank ; kel̂î	قميص الحية	slough
كەزوَ	kezû	ضفيرة . عقيصة	braid
كليزێ	kilîzî , xûzî ; xûzav	لعاب . ريق . روال	saliva
كلموَج	kilmûç	مخاط	mucus
[illegible]انك	kursidank	معدة الطائر	gizzerd
لەش	leş	جسد . بدن	body
لڤا	liva ; rûng ; kûrk	فرو	fur
مەيرۆك	meyrok	يرقانة . سرء	larva
موَ	mû	شعر	hair
نانتف	nantif	فتيلة الجرح	dossil
نەرمە	nerme ; nermegoşt	هبر	boneless meat
ناڤزك	navzik ; cerguhinav ; hinav	أحشاء	viscera
نەخۆشخانە	nexoşxane ; xestexane	دار المعالجة . مسشفى	hospital
پەرچەم	perçem ; cax ; tembel̂ik	قصة الناصية للاناث	feminine forelock
پەردە	perde	حجاب . غشاء	membrane
پەڕەموَ	per̂emû ; tûk ; xeml	زغب	fluff
پڕچ	pir̂ç	شعر	hair
پيست	pîst	جلد	skin
پوفپوفۆك	pufpufok	حويصلة	vesicle
پورگ	porg	كيس	cyst
پوردانك	purdank	وعاء	vessel
پوَڕت	pûr̂t ; pût	وبر	down
قەد	qed	جذع	trunk
قەلەو	qelew	سمين . بدين	faty
قەرقۆدە	qerqode ; wersel	هيكل	skeleton
قرقرۆك	qirqirok	غضروف	cartilage

قرێژا گوهیَ	qirêja guhî	مفرزات الأذن الخارجيـــة الشمعية • صملاخ الاذن	ear - wax ; cerumen
قورتدان	qurtdan ; qûtdan	ازدراد . التهام	ingurgitation
قوتان	qutan ; deqdan	تلقيح . تطعيم	vaccination
رەھ	reh	عصب	nerve
رەھا قۆلنجێ	reha qolincê	العصب الشوكي	spinal nerve
شینِدەمار	şîndemar	وريد . عرق ساكن	vein
ریشال	rîşal	الشعيرات الجذرية	root hairs
ریڤیَ	rîvî	مصران . أمعاء	bowels
روَن	rûn	دهن	oil ; ghee
روَنگ	rûng ; kûrk ; liva	فرو	fur
سەختیان	sextyan	جلد مدبوغ	leather
سۆردەمار	sordemar	شريان . عرق نابض	artery
ستەویر	stewîr	حيوان عاقر	sterile
شەپك	şepik	جبيرة	splint
شەهفك	şehfik	مسهل بالملامسة	contact laxative
شەرمەجێ	şermecê	الاعضاء التناسلية الظاهرة. عـورة	genitals
شێتخانە	şêtxane ; bêmaristan ebterxane	مستشفى الامراض العقلية. مستشفى المجاذيب	mental hospital
شرینقە	şirînqe ; derzî	حقنة	injection
شیلماق	şîlmaq	افراز العين	eye exudation
تەمبەلیك	tembelîk ; cax	قصـة الناصـية . شـعر الناصية للاناث	feminine forelock
تەڕم	teřim	جنازة	bier
تەڤن	tevin	نسيج	textile ; tissue
تلخێ گوشتی	tilxê goştî	هبرة . قطعة لحم	a lump of meat
تۆشپیَ	toşpî ; hilhilank	غدة	gland
توف	tuf	بصاق	spittle
توَك	tûk ; peřemû	زغب	fluff
ڤەکەلشتن	vekeliştin ; keliştin	التشريح	anatomy
وەرسەل	wersel ; qerqode	هيكل	skeleton
خال	xal	شامة	mole
نەخۆشخانە	nexoşxane ; xestexane	مستشفى . دار المعالجة	hospital
خەتیرە	xetîre	عظم مهشم	smashed bone
خێ	xê ; xûh	عرق الجلد	sweat
خوبەردان	xuberdan	افراز	secretion

خوریَ	xurî ; hirî	صوف	wool
خوَن	xûn	دم	blood
خوَزاف	xûzav ; kilîzî ; xûzî	ريق . روال . لعاب	saliva

زەيت	zeyt	زيت	oil
زلف	z'lf ; binbisk	خصلة الصدغ القصيرة	short earlock
زكپڕ	zikpir̂ ; aviz	حبل . حمل	pregnancy
زۆم	zom	دسم	rich

السعر ٤٠٠ فلس

رقم الأيداع في المكتبة الوطنية ـ بغداد ١١٥٣ لسنة ١٩٧٩